



**TESIS DOCTORAL**

**INTEGRACIÓN ESCOLAR DE LOS INMIGRANTES: EL  
ARTE COMO INSTRUMENTO**

*DOMENICO LICATA*

*Departamento de Didáctica Expresión Musical, Plástica y  
Corporal*

**2017**



**TESIS DOCTORAL**

**INTEGRACIÓN ESCOLAR DE LOS INMIGRANTES: EL ARTE  
COMO INSTRUMENTO**

**DOMENICO LICATA**

**Conformidad de los directores de la tesis:**

Zacarías Calzado Almodóvar

Florencio Vicente Castro

**2017**

## RESUMEN

Esta tesis tiene como objetivo principal analizar y facilitar la inclusión de los alumnos extranjeros mediante la realización de actividades teatrales, con la intención de promover la creación de un espacio de convivencia que aliente la unión con los otros y, al mismo tiempo, anule cada diferencia cultural. Por lo tanto, uno de los propósitos perseguidos fue el de generar en los jóvenes un sentimiento de pertenencia a un grupo, por medio del teatro, fundamental para promover la consolidación del proceso de integración.

El estudio realizado es de carácter investigador y se ha desarrollado en dos fases: la primera tenía por objeto valorar las experiencias de los jóvenes que hayan participado en el proyecto, mediante la observación y los intercambios verbales; la segunda presentar datos numéricos obtenidos mediante la administración de cuestionarios particulares, desde los que fue posible hacer reflexiones apropiadas.

El análisis de los resultados ha puesto de relieve que el uso de las actividades teatrales permite una ampliación de las actividades educativas desde una perspectiva intercultural. El teatro fue un espacio "otro", transversal en los cursos educativos de cada joven, que permitió redefinir algunos aspectos, no sólo de su propia personalidad, sino también de la de los otros. Se ha demostrado que se puede conseguir una integración total sólo si estamos abiertos a los demás; en este sentido ha quedado probado que la escuela debe infundir a los jóvenes el aprendizaje de nuevas formas de pensar, de percibir y de conectarse, ofreciendo medios útiles para una educación destinada a la multiculturalidad.

**Palabras clave:** integración, escuela, teatro, multiculturalidad.

## **ABSTRACT**

The idea of this work originated from the attempt to increase the integration of foreign students through the implementation of theatrical activities aimed at promoting the creation of a shared space that encourages the encounter with the other and simultaneously cancel each cultural difference.

One of the objectives was, therefore, an attempt to create in the boys, thanks to the theatrical activities, a sense of belonging to the group, essential to favor the consolidation of the integration process.

The exploratory study which was carried out, consisted in two phases: the first had the purpose to enhance, through observation and verbal exchanges, the experiences and the realities of young people involved; the second, thanks to the administration of specific questionnaires, has allowed to have numerical data, from which it was possible, then, suggesting appropriate reflections.

Analysis of the results showed that the use of theatrical action has allowed a wider increase of the teaching action in an intercultural perspective. The theater was one of the "other" space, a transversal action of the educational paths of each student, which has allowed to redefine aspects of each single personality but also of the others. A full integration can only be realized when people are open to others, in this sense, school must instill in young people the acquisition of new ways of thinking, feeling and relating, useful for education aimed at multiculturalism.

**Key-words:** integration, school, theater, multiculturalism.

## RIASSUNTO

L'idea di questo lavoro ha avuto origine dal tentativo di incrementare l'integrazione degli alunni stranieri mediante la realizzazione di attività teatrali finalizzate a promuovere la creazione di uno spazio di condivisione che incentivi l'incontro con l'altro e annulli contemporaneamente ogni differenza culturale. Uno degli obiettivi perseguiti è stato, perciò, il tentativo di creare nei ragazzi, mediante il teatro, un senso di appartenenza al gruppo, necessario nel favorire il consolidamento del processo di integrazione.

Lo studio svolto, di natura esplorativa, ha previsto due fasi: la prima ha avuto lo scopo, attraverso l'osservazione e gli scambi verbali, di valorizzare le esperienze e i vissuti dei ragazzi coinvolti, la seconda, attraverso la somministrazione di questionari specifici, ha permesso di avere dei dati numerici, a partire dai quali è stato possibile, poi, avviare le opportune riflessioni.

L'analisi dei risultati ha messo in evidenza come l'utilizzo dell'attività teatrale abbia consentito un ampliamento dell'azione didattica in un'ottica interculturale. Il teatro è stato uno spazio "altro", trasversale ai percorsi didattici di ogni ragazzo, che ha permesso di ridefinire aspetti della propria personalità ma anche di quella degli altri. Una piena integrazione si può realizzare solo se ci si apre agli altri, in questo senso la scuola deve instillare nei ragazzi l'acquisizione di nuovi modi di pensare, di sentire e di relazionarsi, utili per un'educazione finalizzata alla multiculturalità.

**Parole-chiave:** integrazione, scuola, teatro, multiculturalità.

## INDICE

<i>RESUMEN</i> .....	2
<i>ABSTRACT</i> .....	3
<i>RIASSUNTO</i> .....	4
<i>RESUMEN AMPLIO EN ESPAÑOL</i> .....	7
<i>INTRODUZIONE</i> .....	25
<i>PARTE 1: PREMESSE TEORICHE ALLO STUDIO DEL FENOMENO DELL'IMMIGRAZIONE</i> .....	29
<i>CAPITOLO 1: APPARTENENZE CULTURALI ED IDENTITÀ ETNICA</i> .....	30
1.1. Identità: teorie psicologiche e sociologiche a confronto.....	31
1.2. Le relazioni tra i gruppi: la teoria del contatto .....	35
1.3. Identità etnica.....	38
1.4. Qualità della vita delle famiglie migranti.....	42
1.5. Donne, uomini e bambini nei processi migratori .....	47
<i>CAPITOLO 2: ANALISI DEI FATTORI CHE DETERMINANO L'ADATTAMENTO PSICO-SOCIALE DEGLI IMMIGRATI</i> .....	50
2.1. Condizioni di povertà .....	52
2.2. Processi di inclusione ed esclusione sociale .....	54
2.3. Percezione del senso di disagio.....	55
2.4. Difficoltà scolastiche .....	61
<i>CAPITOLO 3: INTEGRAZIONE SCOLASTICA DEI GIOVANI IMMIGRATI</i> .....	64
3.1 Uno sguardo alla legislazione che regola l'immigrazione.....	65
3.2. L'accoglienza nel contesto scolastico.....	70
3.3. Formazione docenti.....	74
<i>PARTE 2: RICERCA ESPLORATIVA SULL'INTEGRAZIONE DEGLI STUDENTI IMMIGRATI MEDIANTE IL TEATRO</i> .....	78

<b>CAPITOLO 4: MATERIALI E METODI .....</b>	<b>79</b>
4.1. Metodologia .....	80
4.2. Obiettivi.....	82
4.3. Disegno di ricerca .....	83
4.4. Ipotesi .....	84
4.5. Popolazione e campionamento.....	85
4.6. Strumenti.....	85
4.7. Procedimento .....	87
<b>CAPITOLO 5: RISULTATI.....</b>	<b>89</b>
5.1. Risultati .....	90
5.2. Risultati questionario per docenti.....	90
5.3. Risultati questionario per ragazzi stranieri .....	101
5.4. Risultati questionario per ragazzi italiani.....	108
<b>CAPITOLO 6: DISCUSSIONE E CONCLUSIONI .....</b>	<b>114</b>
6.1. Discussione .....	115
6.2. Limiti dello studio.....	118
6.3. Prospettive di nuove indagini .....	118
6.4 Conclusioni finali.....	119
<b>Bibliografia .....</b>	<b>121</b>
<b>ALLEGATI.....</b>	<b>127</b>

## **RESUMEN AMPLIO EN ESPAÑOL**

Esta tesis nace con el propósito de promover y potenciar a la inclusión de las minorías por medio de las actividades artísticas, a través de la interacción y el intercambio cultural.

La sociedad actual ha experimentado numerosos cambios de carácter sociocultural, que han estimulado el estudio por parte de muchos investigadores sobre los temas de la globalización y de la multietnicidad. Si en el pasado la sociedad se podía definir como un sistema ordenado e inmutable, hoy día esta certeza fracasa, porque la realidad está en continua evolución; las oportunidades, las opciones y los encuentros se incrementan e inevitablemente estos factores inciden en los procesos de construcción de la identidad.

Freud (1922) define el "Yo" como el elemento de la psique que permite a las personas adaptarse a la realidad externa. Siguiendo el enfoque de Klein, Grinberg e Grinberg (1989) sustentan que la identidad se forma gracias al mecanismo de la identificación primaria, la cual permite al niño compararse con una figura externa, que es su madre.

Según Erikson la identidad es cualquier tipo de guía o de modelo que dirige la conducta humana en la sociedad, asegurando coherencia psíquica y cultural al mismo tiempo.

Numerosos estudios, realizados concretamente en áreas sociológicas, señalan que no hay idéntica sin alteridad. Cooley afirma (1903) que la sociedad es un espejo en el que todos ven su propia imagen reflejada, y donde es muy importante la reacción que proyectamos a los demás. Según Mead la identidad no existe al nacer,



sino que se forma en el proceso de crecimiento relacionándose con los *otras figuras significativas*. Los *otros significativos* son los padres, los coetáneos, los educadores y todos aquellos que cumplen una función en el proceso de socialización del niño. Goffman (1959) cuando habla de identidad, propone la metáfora de la vida como un teatro, es decir que los seres humanos en su vida llevan tantas máscaras como las situaciones en las cuales están implicados. El individuo es actor y personaje de representaciones que mutan en función de las situaciones y, a veces, éstas exigen la presencia del grupo del que forman parte en el "escenario".

En el ámbito de la psicología social, desde los años sesenta del siglo pasado, los investigadores intentaron descubrir la conducta del individuo cuando es miembro de un grupo de referencia. En particular, los estudios de los fenómenos de exclusión social y de creación de los estereotipos, condujeron los investigadores a creer que lo social influye en los procesos cognitivos. En el 1954 Allport desarrolló la teoría del contacto, por la que es posible reducir el prejuicio solo si están presentes determinadas condiciones: apoyo social e institucional, igualdad, cooperación para alcanzar los objetivos comunes. Pero, a veces, el contacto entre grupos diferentes puede causar aspectos negativos, como la ansiedad, la incertidumbre y el miedo. Últimamente Pagliaro (2010) demostró que la pertenencia a un grupo de alto nivel y que tiene una posición dominante, tiene aspectos personales positivos, determinando un acrecentamiento de la autoestima; al contrario, pertenecer a un grupo de bajo nivel es más problemático desde el punto de vista de la identidad, porque nacen sentimientos de frustración.

La identidad no es una construcción única e inmutable, es decir, tiene un aspecto relacional y circunstancial, por lo tanto la conciencia étnica y la manifestación de su propia identidad étnica se activan particularmente en situación de inmigración. Los inmigrantes tienen que integrarse en un nuevo contexto, sin crear demasiadas discontinuidades en su propia identidad personal; tienen que aprender un nuevo idioma y una nueva manera de conocer la realidad; modular las expectativas entre contextos de vida diferentes; reorientarse en el espacio y en el tiempo; entender las reglas explícitas e implícitas del nuevo contexto y, al final, no sucumbir a la estigmatización social en la difícil gestión de la doble pertenencia.

Examinar la cuestión de la inmigración en una perspectiva familiar es un desafío, sobre todo si se habla de la calidad de la vida de los inmigrantes, puesto que, a menudo, nos centramos en el inmigrante desarraigándolo de su contexto de procedencia y olvidando sus vínculos familiares. Sin duda, uno de los valores más importantes para cualquier persona es la salud.

Pero, en el caso de los inmigrantes, es necesario precisar que la calidad de su vida es directamente proporcional a la distancia sentida entre la vida real y la vida deseada; la evaluación de la calidad de su vida no sólo debe considerarse en su contexto, refiriéndose al individuo en el aquí y ahora, sino debe también tener en cuenta las dinámicas del proceso migratorio. La familia inmigrante y las personas que hay en ella, están sujetos a las necesidades de la sociedad de proveniencia y a aquellas de la sociedad anfitriona, el inmigrante está pendiente entre dos idiomas y es necesario que supere todas las dificultades relacionadas al aprendizaje de un nuevo idioma, tanto para incorporarse en la sociedad, como para ser parte del mundo

laboral. El proceso de integración de la juventud extranjera no es siempre fácil, por esta razón la familia es un importante recurso que puede redefinir también su plan de vida. Además de la familia, también la escuela tiene un papel importante, porque permite a los jóvenes inmigrantes mantener vivo el interés para su cultura de procedencia y, al mismo tiempo, acrecentar el sentimiento de pertenencia a su nuevo país.

Las historias de los jóvenes inmigrantes, obligados a convertirse en adultos muy temprano, ponen en evidencia como los procesos de adaptación son invalidados; su realidad subjetiva es muy compleja, llena tanto de dolor como de esperanza, la cual tiene que ser aceptada, entendida y llevada para reorientar su proyecto de vida. Hay muchos factores que influyen en la adaptación de los jóvenes inmigrantes: las condiciones de pobreza, la percepción de los sentimientos de inclusión y exclusión, la sensación de inquietud, las dificultades académicas. La condición de pobreza es consecuencia del total de muchos factores, no sólo de aspecto material, sino y sobre todo de tipo relacional. En la segunda relación sobre la pobreza en Italia, redactado en el 1992 por la Comisión de Indagación sobre la Pobreza y la Marginación, la pobreza se define como: "la condición humana en la que la escasez de rendimientos se combina con una serie de elementos negativos conectados entre ellos, por ejemplo la carencia de la salud, de la familia, del trabajo, de la casa, del conocimiento, de la seguridad, los cuales sitúan el individuo al margen de la sociedad y dificultan su integración". Ésta es una definición muy compleja, que desmiente la creencia común que afirma que es pobre sólo quien no tiene los medios económicos necesarios para vivir.

Además, si bien, tenemos muchas campañas que promueven la integración y la inclusión de los jóvenes inmigrantes, por otro lado en la sociedad persisten los fenómenos de exclusión social. Los procesos de integración no son siempre fáciles; es decir, por ejemplo, puede ocurrir, a veces, la exclusión en cambio de la inclusión en el proceso de inclusión social, sobre todo de los más jóvenes, en particular en la adolescencia, por varias razones: prejuicios culturales, la carencia instrumental por parte de las instituciones, oposición entre los grupos étnicos.

Tanto el trastorno psíquico y la inmigración son estrictamente legados. El alejamiento, el viaje, la incógnita y la llegada crean situaciones de inquietud y una ruptura del equilibrio existente que pueden determinar la aparición de temores y ansiedades, que si no son entendidas, pueden desembocar en un verdadero cuadro psicopatológico. Los estudios hechos sobre la inmigración demostraron que, cuando crucen la frontera de su país, el riesgo de episodios depresivos es mayor sobre todo para los jóvenes hasta los treinta y cinco, mientras desde los treinta y seis, increíblemente, el porcentaje disminuye. Las diferencias culturales influyen mucho, sino también la mayor facilidad a utilizar drogas.

La escuela, con su papel de institución educativa, es responsable de adoptar medidas preventivas, sobre todos para los aspectos problemáticos que son típicos de los jóvenes inmigrantes, para facilitar el éxito educativo. Es muy importante saber distinguir entre el real riesgo de la existencia de problemas específicos y una simple dificultad académica, determinada, por ejemplo, de las desventajas lingüísticas. Es imprescindible buscar un equilibrio entre la inclusión de los alumnos inmigrantes y una oferta educativa de alto nivel,

teniendo en cuenta cada individualidad. Pero, para planear cualquiera actividad que pueda permitir la inclusión, es necesario conocer el contexto normativo que controla el fenómeno de la inmigración.

La legislación italiana que controla la inmigración es muy reciente; en efecto Italia, hasta hace poco, no fue una meta de inmigración; más bien se caracterizaba por el fenómeno contrario; muchos italianos, a causa de la falta de trabajo, emigraron hasta otros países, por ejemplo Estados Unidos, América Latina, Europa del Norte. Por esta razón la única ley al que se refería fue el Texto Único de las Leyes de la Pública Seguridad, promulgado en el 1931. La ley Martelli (1990) reguló la posición de los extranjeros en Italia, clasificando la condición de los refugiados y el derecho de asilo político. Al final de los años Noventa fue aprobada la ley Turco-Napolitano, intentando establecer un cuadro normativo sistemático y desanimar la inmigración clandestina a favor de una inmigración regular. Después, la ley Turco-Napolitano confluyó en el Texto Único 286/1998. La novedad del Texto Único comparado con las normativas anteriores concierne la planificación de los flujos migratorios por parte del Gobierno, el cual cada año define las cuotas máximas de los habitantes que pueden llegar a Italia, basándose sobre la demanda de la fuerza laboral de nuestro país. Un ulterior paso adelante en las normativas sobre la inmigración es representado por la ley Bossi-Fini (2002), que prevé un endurecimiento de los castigos para los traficantes de extranjeros y también una serie de medidas que regulan la entrada en nuestro país: en efecto, puede llegar a Italia sólo las personas que tienen un contrato de trabajo. La ley prevé también la inscripción de las huellas dactilares y la expulsión del inmigrante

mediante acompañamiento a la frontera en el caso de que él no tengan el permiso de residencia.

Desde 2006 hasta 2009, el gobierno de Berlusconi puso en vigor el, así llamado, "paquete de seguridad" que implementó normas más restrictivas comparadas a aquellas anteriores. En particular, la ley del 24 Julio 2008 n°125 prevé la inmediata expulsión frente a una condena por una infracción superior a dos años y frente a un delito contra una figura del Estado y por documentos falsos.

En relación a las normativas realizadas por la Unión Europea, el Tratado de Schengen (1985) es de especial importancia, el cual estableció un espacio de libre circulación entre 26 países europeos, anulando las inspecciones en las fronteras internas y, en cambio, endureciendo aquellos con las fronteras de los países que no participan al Tratado.

Éstas son las normas que controlan el fenómeno de la inmigración de los adultos; en cuanto a los menores, ellos están protegidos por la Convención sobre los Derechos de los Niños del 1989. La Convención reconoce algunos derechos al menor: el derecho a la asistencia, el derecho a la salud, el derecho a la instrucción, el derecho a la unión familiar.

Es importante subrayar que Italia es el único país europeo que asegura la educación también a los menores irregulares. En efecto, con la Circular Ministerial n°5 del 1994 se estableció que los menores pueden ir a las escuelas de cada orden y nivel, incluso si no están en situación regular con su permiso de residencia.

Una fecha clave es el año 1999, porque con el *DPR* (Decreto del Presidente de la República) 394 se definen claramente las líneas directrices a nivel académico:

- *Los menores extranjeros presentes en el territorio nacional tienen el derecho a la educación independientemente de la regularidad de su posición para su residencia, conforme a lo dispuesto para los habitantes italianos. Los menores extranjeros desprovistos de la documentación del registro civil, o bien que tienen documentación irregular o incompleta, se inscriben con reserva.*
- *La reserva, que antes se ha mencionado, no prejuzga la adquisición de los títulos obtenidos durante los estudios en las escuelas de cada orden y nivel. Los menores extranjeros sujetos a la escolarización obligatoria serán inscritos al curso correspondiente a su edad, a menos que el consejo de la escuela delibere la pertenencia a un curso diferente.*

Sin duda, el tema de la escolarización de los menores extranjeros es particularmente significativo. En este contexto, la escuela tiene la tarea fundamental de admitir el menor extranjero asumiendo todas su problemáticas de inclusión y integración.

La primera pelea del niño inmigrante con el país anfitrión se actualiza en la escuela y los centros de enseñanza no deben ser desprevenidos, porque el fracaso de cualquiera integración académica es el fracaso de la integración social en general.

Acoger significa que uno tiene que abrirse a la diversidad, tanto favoreciendo el bienestar de todos los alumnos, no sólo de los inmigrantes, como mostrando la disponibilidad a escuchar y a mediar. El apoyo a los padres es fundamental en la acogida de las escuelas, porque los alumnos inmigrantes necesitan advertir la sensación de que también sus familias son parte del proceso de integración. Es

conveniente utilizar un enfoque multidimensional, que tenga en cuenta factores diferentes:

- la competencia lingüística del alumno extranjero;
- las estructuras territoriales de apoyo;
- el contexto familiar y social.

Acoger significa, también, tener en cuenta, en el proyecto educacional concebido para cada alumno, que cada menor además de aprender tiene que relacionarse y sentirse bien con los otros.

El profesor tiene una gran responsabilidad en este proceso, pero su preparación no debe limitarse a la acogida, tiene que empeñarse en la propia formación, de manera que pueda ayudarlo para afrontar las dinámicas del proceso de integración escolar, con la conciencia que la escuela representa una interfaz de integración hacia la sociedad. El papel del profesor es muy delicado, porque seguramente no es un mediador lingüístico. Él, en efecto, no sólo debe asegurarse de facilitar los flujos de comunicación en el curso, sino tiene que promover una educación intercultural, de manera que cada alumno aprende la capacidad para dialogar con personas de diferentes culturas. La formación de los profesores no debe interpretarse como la adquisición de competencias o conocimientos que favorecen la integración de los alumnos extranjeros, más bien debe permitirles empezar actitudes reflexivas que les permiten ocuparse del nuevo panorama multicultural en las escuelas italianas.

El desafío que los profesores de hoy día tienen que enfrentar se conecta con las frecuentes variaciones que caracterizan nuestra sociedad y que no permiten estar desprevenidos; por esta razón es muy importante una formación continua, porque el futuro de las



nuevas generaciones depende de la calidad de la educación, la cual se determina por las competencias de los profesores.

En un tal contexto, es necesario buscar un instrumento que pueda ayudar "de forma natural" el desarrollo de una cultura positiva y de una mentalidad abierta hacia las diversidades del mundo. El teatro parece ser el instrumento apropiado para hacer esto.

El mundo del arte, sin duda, constituye un elemento fundamental de nuestra cultura y de nuestro saber. El arte nace con el hombre y le acompaña en su proceso evolutivo, subraya y representa los aspectos civiles, sociales, morales, religiosas y se convierte en el principal instrumento de expresión y comunicación del percibir humano, sobre todo a través de la experiencia teatral.

Esta tesis tiene origen en la intención de incrementar la inclusión de los alumnos extranjeros mediante la realización de actividades teatrales, con el objetivo de promover la creación de un espacio de comunión que aliente la unión con los otros y, al mismo tiempo, anule cada diferencia cultural.

El contexto actual necesita la elaboración de proyectos interdisciplinarios con enfoques de varios tipos, que apuesten sobre las disciplinas artísticas como instrumento para una concreta expansión de las perspectivas y una efectiva validación del discurso intercultural. Esta exigencia está en concordancia con las finalidades proseguidas por este estudio, que trató de entender si el teatro podría representar o no un medio de promoción de la integración entre culturas diferentes.

Es importante subrayar que este estudio es de carácter investigador y, por esta razón, no se puede contar en las deducciones de hipótesis por teorías de tipo estático. En efecto, los resultados obtenidos gracias a este estudio, no representan el fenómeno en

general, pero pueden representar la etapa inicial de una serie de estudios para obtener informaciones más útiles y más "significativas", hablando de estadísticas.

También son significativas los intercambios verbales, ocurridos en las reuniones, entre los jóvenes y entre los jóvenes y los profesores. Estas reseñas verbales, aunque si no fueron transcritas totalmente, son particularmente interesantes para la interpretación de los datos obtenidos mediante la administración de los cuestionarios.

Claramente, puesto que se ha realizado un estudio de investigación, los resultados obtenidos están categóricamente lejos del intento de proponer un modelo estandarizado y válido por todos, más bien se ha intentado de presentar un estudio que tiene por objeto coger las dinámicas interpersonales provocadas por la participación a las actividades teatrales.

El curso propuesto se entiende como un medio de promoción de la exclusividad, aprovechando las dinámicas que se buscan en las experiencias teatrales, las cuales se vuelven en un pretexto para favorecer la aparición de procesos reflexivos que inciden significativamente en la formación de los jóvenes.

Uno de los propósitos perseguidos fue el de generar en los jóvenes un sentimiento de pertenencia a un grupo, por medio del teatro, fundamental para promover la consolidación del proceso de integración. Paralelamente se ha intentado promover la escucha recíproca y la amplitud de miras, para iniciar el diálogo y el debate entre sujetos de culturas diferentes.

El estudio, habiendo sido conducido en el contexto escolástico, apuntó a enfatizar los aspectos pedagógicos del teatro para infundir a los jóvenes el aprendizaje de nuevas formas de pensar, de percibir y de

conectarse, medios útiles para una educación destinada a la multiculturalidad.

El estudio se ha desarrollado en dos fases. La primera tenía por objeto valorar las experiencias de los jóvenes que hayan participado en el proyecto, mediante la observación y los intercambios verbales, sus representaciones, sus experiencias para activar sus recursos cognitivos y facilitar la integración. La referencia a la experiencia personal de cada persona es muy importante en cada estudio, porque el recuerdo de su propia historia si por una parte le hace recordar emociones negativas, por otro lado les permite una reelaboración, solicitando la inserción en la nueva sociedad. Fue programado también una reunión con los profesores para examinar, en el contexto escolar, la presencia de alumnos extranjeros, su adaptación y el sistema de acogida. La segunda fase, mediante la administración de cuestionarios particulares, resultó imprescindible la articulación del estudio, porque permitió de obtener datos numéricos, desde los que fue posible hacer reflexiones apropiadas. La decisión de hacer completar los cuestionarios al final de las actividades teatrales no fue casual, dado que uno de los objetivos perseguidos del estudio fue promover la integración de los jóvenes extranjeros mediante la actividad teatral. Es importante entender como estas dinámicas no se forman rápidamente, porque necesitan mucho tiempo para consolidarse, por lo tanto fue necesario administrar los cuestionarios al final de las actividades propuestas.

Puesto que los objetivos del estudio fueron los procesos de integración que pueden ser incentivados en el contexto escolar mediante la dimensión recreativa del teatro, el primer paso fue localizar la escuela más adecuada para el objetivo perseguido.

La escuela seleccionada fue la escuela media "Bonsignore" ubicada en Licata, porque estipuló, entre sus actividades extraescolares, la realización de una actividad dedicada a la expresión teatral. Los profesores implicados fueron 10, mientras que los alumnos fueron 50, con edades comprendidas entre 11 y 14, y entre ellos los alumnos extranjeros fueron 15, 9 chicos y 6 chicas.

El proyecto de investigación utilizó tres cuestionarios para la recogida de datos. Los cuestionarios se construyeron teniendo en cuenta las características diferentes de los receptores: profesores, alumnos extranjeros y alumnos italianos. La compilación de los cuestionarios por parte de los profesores permitió evaluar la predisposición del profesorado en el uso de las actividades teatrales como instrumento didáctico para la integración. Al final de la administración fue necesario hacer un coloquio con los profesores, para entender las motivaciones por las cuales decidieron a contestar en una manera o en otra, coloquio que permitió una mejor interpretación de los resultados. Se prefirió diversificar los cuestionarios de los alumnos, porque el tema es muy complejo y no se pudieron hacer generalizaciones. Por lo que, si con el cuestionario para alumnos extranjeros se intentó evaluar su enfoque a la actividad teatral y su nivel de socialización, con aquel para los otros alumnos, se entendió evaluar su conducta hacia las personas que tienen una cultura diferente y ampliar, así, la reflexión sobre la cuestión de la integración, si tuvo lugar o no.

Los procedimientos de análisis de las respuestas recibidas se ha hecho para cada cuestionario, mediante una hoja Excel, donde se incorporaron las preguntas y las respuestas correspondientes. La hoja Excel se ha preparado con una serie de cuadros para cada pregunta, de

manera que se pudo asignar a cada respuesta un valor numérico y, después, se pudo construir gráficas útiles para comprender los resultados.

La necesidad de representar los datos mediante las gráficas se debe no sólo a las potencialidades que ofrecen, facilitando la comprensión de los datos recogidos, sino porque permanecen fieles a la impostación del estudio, que es de investigación.

El análisis de los resultados puso de relieve como utilizar la actividad teatral permite la expansión de la acción didáctica, en una perspectiva intercultural. En efecto, para los alumnos inmigrantes, la oportunidad de hacer parte de una actividad extraescolar fue un verdadero triunfo, no sólo porque estimuló el diálogo y el debate entre culturas diferentes, sino también porque favoreció la creación de un sentido de afiliación al grupo de los adolescentes. Los jóvenes tuvieron la posibilidad, mediante el teatro, de entrar al trapo con sus propias emociones, superando su timidez. La multitud de competencias exigidas hizo que cada alumno tuviera la oportunidad de enriquecer su propia formación como escolar y, sobre todo, como habitante del mundo.

Ciertamente los flujos migratorios han tenido un efecto importante también en los sistemas escolares, dirigiéndolos hacia el desarrollo de acciones de acogida y, por esta razón, el teatro permitió llegar a una de las finalidades de esta tesis, porque animó a los alumnos a experimentar con todas las formas de diversidad, recurriendo a diversos tipos de comunicación, verbal o no.

El estudio puso en evidencia que la escuela seleccionada pareció bastante consciente del alcance del fenómeno de la inmigración, mostrándose receptiva; sin embargo, surgieron algunas dificultades

redefiniendo los programas educativos en una perspectiva intercultural. La actividad teatral que se propuso permitió corregir esta laguna, animando a los profesores a enfatizar mayormente el encuentro entre culturas diferentes y a dedicar un día a la semana para las actividades multiculturales, como sugirieron ellos mismos, de manera que los jóvenes pueden conocer aspectos de su cultura y de su tradición, de los cuales todo el mundo es portador.

Otro dato que emergió desde el estudio, que debería hacernos reflexionar, está relacionado con el insuficiente contacto entre las familias de los alumnos extranjeros y el sistema escolar. Pero, este dato, no tenemos que considerarlo necesariamente como algo negativo, porque podría servir como aviso para emprender futuras actividades y dirigir el sistema escolar hacia un nuevo desafío. Por eso, no es una coincidencia que la realización de la actividad final, aunque no fue funcional al estudio, representó una importante oportunidad de encuentro y de diálogo, en el cual los protagonistas fueron no sólo los alumnos extranjeros, sino también sus familias, las cuales asistieron a la representación con satisfacción.

Por lo tanto la participación activa de los alumnos y la satisfacción de los profesores puso en evidencia las potencialidades del teatro en representar un instrumento ideal para reflejar sobre temas actuales y que tiene gran importancia social. El teatro fue un espacio "otro", transversal a los cursos educativos de cada joven, que permitió redefinir algunos aspectos no sólo de su propia personalidad, sino también la de los otros. Se puede conseguir una integración total sólo si somos abiertos a los demás, poniendo en duda uno mismo, aspecto fundamental sobre el cual se fundó la dimensión recreativa del teatro, puntualizada en este estudio.

Es probable que los flujos migratorios hacia Europa incrementarán, puesto que las políticas actuales no han emprendido medidas para acabar con las causas que los generan: desigualdad social, guerras, catástrofes ecológicas, falta de trabajo, fenómenos que están destinados a perdurar y a determinar constantes cambios en nuestra sociedad.

El valor de este estudio no se limita a el análisis de la real integración de los alumnos extranjeros, se amplía en dos posteriores direcciones:

1. se podría extrapolar un resumen escrito para promover la educación intercultural;
2. se podría obtener indicaciones sobre el uso de las actividades teatrales como metodología didáctica para reflexionar sobre los temas importantes para la sociedad.

Basándose en los resultados obtenidos, es fundamental no perder la oportunidad de facilitar la integración y la inclusión de los alumnos extranjeros mediante actividades, por ejemplo la de el teatro, que no alteren los programas ministeriales y, en cambio, que representen un valor añadido al trabajo de los profesores. Por esta razón, este estudio podría abrir nuevas perspectivas de análisis que puedan empujar a los profesores a preguntarse sobre las prácticas educativas realizadas y sobre las posibilidades de utilizar nuevos instrumentos didácticos.

Las artes, el teatro en particular, tienen una función social importante en la sociedad actual.

El objetivo de este estudio fue el de considerar el teatro como lenguaje y no sólo como espectáculo. Se trató de un teatro de comunicación que quiere transmitir mensajes sociales importantes, específicamente, propio de la acogida y la integración de los alumnos

extranjeros y, en general, de los temas de la autoestima, del empeño en la escuela, de la amistad y de la solidaridad.

Como escribió Signorelli (1957): "el objetivo de hacer teatro en la escuela es de intentar hacer de los jóvenes, personas plenamente conscientes y formados de manera armoniosa [...] convirtiendo su deseo de hacer en la necesidad de educación mediante el teatro" (p.63).

El taller de teatro se convirtió en un medio para reorganizar creativamente sus propia experiencias. Interpretar un papel o interpretar un guión implica la habilidad de expresar aspectos diferentes de nuestro mundo interior, expresando las múltiples características que constituyen nuestra identidad.

El teatro representó la oportunidad para emprender elementos de reflexión y, al mismo tiempo, tanto los actores-alumnos como el auditorio procedieron en una actividad llena de significación. En efecto, si los jóvenes pudieron descubrir su espontaneidad y su creatividad, el auditorio, por su parte, tuvo la ocasión de reflejar sobre el tema de la inmigración y entender cuan incipiente se ha vuelto en los últimos años.

Por lo tanto, el teatro en la escuela introduce múltiples aspectos de carácter didáctico, cognitivo, social, todos incluidos en el verdadero producto teatral. Seguramente promover el utilizzo del lenguaje teatral en el contexto escolar no es simple y, sobre todo, necesita una particular formación de los profesores; sin embargo no podemos ignorar las características peculiares del actividad teatral, ante todo la de representar una experiencia de auténtica colaboración entre los participantes.



No hay que olvidar el hecho que el teatro pueda representar el principio de un trabajo cultural para promover la comunicación y el diálogo entre sujetos de culturas diferentes.

## INTRODUZIONE

Il tema dell'integrazione degli immigrati nella società attuale, si è configurato, negli ultimi anni, come un'emergenza sociale, che richiede una progettazione efficace in grado di offrire risposte adeguate ed avviare reali opportunità di inclusione.

La presente tesi analizzerà il fenomeno dell'immigrazione, con particolare riferimento ai processi di integrazione degli stranieri nel contesto scolastico, mediante la dimensione artistica. La scuola e la società in generale, stanno attraversando profondi mutamenti socio-culturali, che richiedono una risposta concreta ed efficace. Come sostiene Besozzi (2002), "l'istituzione scolastica –dalle materne alle superiori- è investita direttamente dalla questione migratoria non solo sotto il profilo quantitativo, bensì anche dal punto di vista degli esiti che tale impatto ha avuto e continua ad avere, soprattutto perché innesca processi di riflessione e ripensamento dei contenuti, dei modi e delle pratiche didattiche" (p. 55). L'aumento degli alunni stranieri ha portato la scuola ad interrogarsi sulla necessità di avviare interventi atti a promuovere l'integrazione, che dovrebbe essere intrapresa fin dalle prime azioni di accoglienza.

La complessità del tema implica un'analisi piuttosto variegata di tutti i fattori che entrano in gioco, nel tentativo di comprendere la portata del fenomeno dell'immigrazione e le conseguenze che esso determina a livello del singolo e del gruppo. Il lavoro si articolerà in quattro capitoli.

Il primo capitolo analizzerà le dinamiche che portano al consolidamento dell'identità etnica, mettendo a confronto le principali

teorie psicologiche e sociologiche presenti in letteratura. Gli aspetti da indagare riguarderanno varie dimensioni dell'integrazione: le appartenenze culturali, le relazioni tra i gruppi, la qualità della vita delle famiglie migranti.

Il secondo capitolo affronterà i meccanismi relativi all'adattamento psicosociale degli immigrati, cercando di evidenziare tutti quei fattori che possono ostacolare l'integrazione: le condizioni di povertà, il senso di disagio sperimentato, le difficoltà scolastiche percepite, i processi di inclusione ed esclusione. Talora questi vissuti sono la causa scatenante della comparsa di un modello patologico che impedisce al migrante di vivere serenamente e di adattarsi al nuovo paese. Per questo, è importante che si creda in una società aperta al cambiamento e che promuova una cultura dell'accoglienza e dell'assimilazione di tutte le diversità.

In questo quadro si inserisce il terzo capitolo, che ha come obiettivo quello di far comprendere il ruolo importante che hanno i servizi educativi nel favorire l'integrazione. A questo proposito, sarà posta particolare attenzione alle principali normative elaborate in merito all'immigrazione e all'inserimento degli studenti stranieri nei sistemi scolastici italiani, nel rispetto di quello che è uno dei diritti fondamentali dell'infanzia e dell'adolescenza: il diritto allo studio. Contemporaneamente si amplierà la conoscenza sull'importanza della formazione dei docenti, affinché siano sempre più portati a promuovere il dialogo e la convivenza tra culture differenti.

Il quarto capitolo descriverà il progetto di ricerca con la relativa analisi dei risultati. L'intento sarà quello di comprendere come il teatro, inserito nel contesto didattico, possa rappresentare un

intervento didattico-educativo, che promuove un'azione di sensibilizzazione, volta a rafforzare la cultura dell'accoglienza e dell'integrazione.

È opportuno sottolineare che si affronterà una ricerca di tipo esplorativo, ed in quanto tale non si potrà contare sulla deduzione di ipotesi da teorie di tipo statistico, nè i risultati prodotti potranno proporre un modello standardizzato e valido per tutti, tuttavia hanno un grande valore dal momento che potranno costituire la fase iniziale di una serie di studi, al fine di ottenere informazioni più utili e più “significative” in termini statistici.

Durante l'elaborazione della ricerca, i ragazzi avranno maggiori opportunità di confronto e socializzazione, permettendo di concretizzare gli obiettivi della presente tesi, elaborata con un duplice intento: ampliare le conoscenze sul fenomeno dell'immigrazione e contemporaneamente promuovere l'integrazione mediante la dimensione artistica del teatro.

La scelta di utilizzare il teatro come spazio di condivisione è scaturita dai cambiamenti cui negli ultimi anni è andata incontro la nostra società, mutazioni che hanno spinto sempre di più a ridefinire il rapporto esistente tra educazione e contesto sociale.

La scuola, agenzia educativa per eccellenza, consente non solo di rispondere alle nuove esigenze emerse dalle trasformazioni imposte dai flussi migratori, ma rappresenta anche una risorsa che permette di promuovere interventi volti a favorire l'integrazione di soggetti portatori di culture differenti.

Spetta a ciascuno di noi rispondere alla sfida posta dalla società attuale, agendo nella convinzione che qualsiasi processo di

integrazione richiede una partecipazione attiva non solo del singolo ma anche delle istituzioni, allo scopo di elaborare un percorso comune di convivenza, nel rispetto delle diversità di cui ognuno è portatore.

**PARTE 1: PREMESSE TEORICHE ALLO  
STUDIO DEL FENOMENO  
DELL'IMMIGRAZIONE**

**CAPITOLO I: APPARTENENZE CULTURALI  
ED IDENTITÀ ETNICA**

## **1.1. Identità: teorie psicologiche e sociologiche a confronto**

Il tema dell'identità è sempre stato al centro della riflessione di filosofi, psicologi, antropologi, oggi ancora di più se si prendono in considerazione le crescenti dimensioni del fenomeno dell'immigrazione. La società attuale è andata incontro a numerosi cambiamenti di natura socio-culturale, che hanno spinto l'indagine di molti studiosi sui temi della globalizzazione e della multietnicità. Se nel passato si poteva definire la società come un sistema ordinato ed immutabile, oggi tale certezza viene meno, la realtà è in continua evoluzione, aumentano gli incontri, le scelte, le opportunità e inevitabilmente tali fattori influenzano i processi che portano alla costruzione dell'identità.

Il fenomeno dell'immigrazione, che coinvolge il nostro territorio in maniera considerevole, rappresenta una fase molto delicata nella vita dell'immigrato, costringendolo a ridefinire il proprio progetto di vita.

In ambito psicologico Freud (1922) definisce l'Io come quella componente della psiche che consente di adattarsi alla realtà esterna. Seguendo l'approccio kleiniano, Grinberg e Grinberg (1989) sostengono che l'identità si forma grazie al meccanismo dell'identificazione primaria che consente al bambino di confrontarsi con un oggetto esterno, rappresentato dalla madre. Dunque l'identità si costruisce nel momento in cui il rispecchiamento del comportamento del bambino da parte della madre determina la comparsa di un primo senso del Sé, il piccolo non solo riconosce la madre, ma si rende conto che anche quest'ultima lo "riconosce".



Nella prospettiva della psicologia dello sviluppo Erikson (1968) ha dato un importante contributo allo studio dei processi che portano alla costruzione dell'identità. Per lo studioso vi è un'equivalenza tra cultura ed identità, la cultura infatti può essere definita come l'insieme di tutte le identità che interagiscono all'interno di uno stesso gruppo. L'identità diventa così una sorta di guida o di modello simbolico che orienta l'agire umano all'interno della società, garantendo al contempo coerenza psichica e culturale. Erikson riprende la teoria Freudiana, la suddivisione in inconscio, preconscious e coscivo poi definiti in strutture, il concetto di crisi, il continuum normale-anormale, tuttavia aggiunge nella sua formulazione la dimensione sociale, e propone un modello in cui la vita dell'individuo è scandita in otto fasi. L'individuo e l'ambiente interagiscono avviando un reciproco adattamento, tuttavia può capitare che l'uomo vada incontro a delle crisi, caratterizzate da ambivalenza e senso di confusione, ma che poi si risolvono con l'acquisizione di un senso di Sé stabile e coerente. Secondo lo studioso il percorso che porta alla costruzione dell'identità può essere ostacolato dalla percezione negativa di sentirsi inadeguati ed indegni, sentimenti che portano l'uomo a mettere in atto uno dei meccanismi di difesa più primitivi, la proiezione del negativo sugli altri, da cui originano atteggiamenti pregiudiziali, la discriminazione razziale, il rifiuto del diverso e persino il crimine.

Molti studi, soprattutto in ambito sociologico, hanno messo in evidenza che l'identità non esiste se non c'è alterità. L'identità si costruisce tenendo conto della propria storia personale e delle relazioni con gli altri, sono proprio gli altri che rafforzano il nostro bisogno di appartenenza ad un gruppo, una famiglia, una società, una cultura. Come scrive Tortolici (2003) l'appartenenza è "un sentimento

che dispone e predispone i membri di una comunità a condividere idee, pensieri, modi di fare e tradizioni, mediante i quali si consolidano i legami sociali e si favorisce la costruzione del senso di identità sociale, etnica, religiosa, culturale, di genere. Non naturalmente sostanziale ed oggettivamente concreta, l'appartenenza rientra nell'ordine simbolico ed agisce come una categoria di pensiero le cui implicazioni emotive-cognitive regolano i rapporti tra persone e gruppi" (p. 21).

Secondo Cooley (1903) la società rappresenta uno specchio in cui ciascuno vede riflessa la propria immagine, nello specifico assume particolare importanza la reazione che gli altri hanno nei nostri confronti. Se ciò che viene riflesso viene giudicato dall'individuo positivo e coerente con la sua personalità allora manifesterà un dato comportamento, altrimenti cercherà di cambiarlo. Dall'insieme di tutti i rispecchiamenti, che poi diventano delle interpretazioni, scaturisce l'identità delle persone. È opportuno, però, sottolineare che entrano in gioco anche processi di valutazione personale, infatti, assume particolare rilevanza anche il modo in cui si vuole apparire agli altri.

Anche lo studioso Mead (1934), nell'affrontare il tema dell'identità si è soffermato sull'interazione individuo-società. Secondo Mead l'identità non esiste alla nascita, ma si forma durante la crescita nell'interazione con gli altri significativi. Gli altri significativi sono genitori, coetanei, educatori, coloro che a qualunque titolo costituiscono e svolgono una funzione nella socializzazione del bambino. La costruzione del Sé si realizza mediante il linguaggio, il gioco libero e il gioco organizzato. Il linguaggio consente agli individui di comunicare, il gioco libero, invece, consente al bambino

di assumere ruoli differenti in successione temporale, infine con il gioco organizzato è necessario conoscere non solo il proprio ruolo, ma anche quello degli altri, si parla allora non di altro singolo ma di altro generalizzato. Mead all'interno della struttura del Sé distingue il Me e l'Io. Il primo corrisponde agli elementi materiali come il corpo, ai rapporti tra le persone agli aspetti psicologici, pensieri, emozioni, sentimenti. Scrive Mead "noi siamo individui nati in una certa nazione, situati geograficamente in un certo luogo, con rapporti familiari e politici di questo tipo e di quel tipo" (p. 246). Il Me include allora tutti gli elementi sociali dell'identità, elementi che scaturiscono dall'interiorizzazione di norme, valori, codici di comportamento di una società. A differenza del Me l'Io è quella componente del Sé che determina il nostro agire all'interno della società, corrisponde dunque alla risposta dell'individuo alla società.

Secondo il sociologo americano Parsons (1937) l'identità scaturisce da un equilibrio tra componenti sociali e componenti personali. Un ruolo molto importante deriva dal processo di socializzazione che coinvolge diverse istituzioni, famiglia, scuola, lavoro. È grazie all'interiorizzazione che la persona fa proprie le norme di comportamento ritenute valide all'interno di una società.

Goffman (1959) in tema di identità propone la metafora della vita come teatro, per indicare che gli uomini nel corso della vita indossano tante maschere quante sono le situazioni in cui sono coinvolti. L'individuo è attore e personaggio di rappresentazioni che mutano a seconda delle situazioni e che richiedono talvolta la presenza nella "scena" del gruppo di cui fa parte. È opportuno precisare che quando si parla di rappresentazione non si fa riferimento al concetto di

finzione, perchè per Goffman i termini attore e personaggio rimandano a due punti di vista di guardare l'individuo, uno esterno che permette di mostrare ad altri parti di sé ed uno interno che riguarda ciò che si vuole o no mostrare agli altri.

I diversi punti di riflessione proposti ci fanno comprendere come l'identità sia un'entità complessa, multiforme e per certi versi anche contraddittoria.

## **1.2. Le relazioni tra i gruppi: la teoria del contatto**

Nell'ambito della psicologia sociale si è cercato di comprendere a partire dagli anni Sessanta del secolo scorso il comportamento del singolo individuo alla luce della sua appartenenza ad un gruppo di riferimento. In particolare lo studio dei fenomeni di esclusione sociale e di formazione degli stereotipi ha portato gli studiosi alla convinzione che il sociale influenza i processi cognitivi. Tajfel (1982) ha proposto di prendere in considerazione il concetto di appartenenza ad un gruppo per analizzare i conflitti e i pregiudizi distinguendo tra:

- comportamento interpersonale: tipico di quelle situazioni in cui le caratteristiche dell'incontro dipendono dalla natura della relazione sociale;
- comportamento intergruppi: tipico di quelle situazioni in cui il gruppo influenza il comportamento di ciascuno.

Secondo Sherif (1966) la conflittualità all'interno dei gruppi nasce in seguito alla scarsità di risorse materiali desiderate.

A questo scopo Tajfel (1972), attraverso le procedure sperimentali dei gruppi minimi, ha cercato di comprendere se le

ostilità potessero nascere indipendentemente dalla presenza di competizione. In uno studio sperimentale lo studioso ha utilizzato risorse da distribuire sia ad un membro del'ingroup che ad uno dell'outgroup, attraverso l'utilizzo di matrici organizzate in maniera tale che entrambi i soggetti avessero la stessa somma. I risultati hanno messo in evidenza che la distribuzione di risorse era influenzata dalla consapevolezza di far parte di un determinato gruppo, che porta alla categorizzazione sociale. È proprio questo atteggiamento a produrre la discriminazione tra i gruppi e il favoritismo per il proprio gruppo. Con la sua teoria dell'identità sociale Tajfel mette in evidenza che le categorie sociali influenzano la costruzione della propria identità. L'individuo infatti interpreta il proprio comportamento e quello degli altri sulla base di criteri, valori e categorie ritenuti validi all'interno di un determinato gruppo sociale.

Allport nel 1954 ha elaborato la teoria del contatto, in base alla quale si può ridurre il pregiudizio solo se sono presenti determinate situazioni: sostegno sociale ed istituzionale, uguaglianza, cooperazione nel raggiungere gli scopi comuni. A volte, però, il contatto tra gruppi differenti può generare elementi negativi come ansia, incertezza, paura. Per esempio uno studio condotto nel 2005 da Trawalter e Shelton ha dimostrato che la prestazione di soggetti impegnati in un compito cognitivo era peggiore se avevano contatti con un soggetto estraneo al proprio gruppo di appartenenza a differenza di coloro che si relazionavano con un membro dell'ingroup.

Lo studio del fenomeno dell'immigrazione non può prescindere dall'analisi delle relazioni interetniche che coinvolgono gli individui. In questo senso diversi autori hanno messo in evidenza che i processi

di confronto sociale tra il proprio gruppo di appartenenza e altri gruppi con i quali si entra in contatto influenzano la valenza positiva o negativa di appartenere ad un gruppo. Recentemente Pagliaro (2010) ha dimostrato che appartenere ad un gruppo di alto status sociale e che quindi occupa un posizione dominante, ha degli effetti positivi personali, determinando un aumento dell'autostima, al contrario appartenere ad un gruppo di basso status sociale è più problematico in termini identitari, in quanto nascono sentimenti di frustrazione. La teoria dell'identità sociale, oggi definita TIS ed elaborata da Tajfel e Turner (1979), si è soffermata sulle strategie che possono essere utilizzate dai membri di un gruppo di basso status, quando cercano di migliorare la propria condizione sociale. Possono , ad esempio, avviare processi di cambiamento sociale, cercando di migliorare la prestazione del proprio gruppo di appartenenza, altre volte, invece, possono avviare meccanismi di mobilità individuale, cercando di entrare a far parte di un gruppo di status superiore rispetto al proprio.

Allport aveva indicato una serie di variabili che possono influenzare il contatto, come ad esempio una conoscenza approfondita, la percezione del sostegno sociale, l'impegno verso scopi comuni e in effetti uno studio condotto da Zanoni nel 2007 ha mostrato come i docenti ritengano che all'interno delle classi i rapporti amicali non dipendono dall'appartenenza etnica, ciò rafforzerebbe l'ipotesi del contatto in base alla quale la vicinanza tra le persone di etnie differenti possa attenuare il pregiudizio, tuttavia è opportuno considerare anche la doppia valenza del contatto, nel senso che se da una parte le amicizie etnicamente miste attenuano i pregiudizi d'altra parte è stato messo in evidenza che talvolta si mostrano atteggiamenti positivi, solo per il semplice fatto di essere membri di uno stesso

gruppo. A tal proposito Zanoni (2007) parla di sindrome di Leroy, cioè si può provare simpatia per una persona, ma odiare la sua razza. Inoltre Mazzara (1997) afferma che a volte il contatto e la ricerca di notizie sugli immigrati possono generare un aumento della conflittualità «sempre con riferimento al tema dell'acquisizione di nuove informazioni, è facile notare come non sempre tali nuove informazioni contribuiscano a diminuire la distanza percepita, e come il contatto stretto porti proprio a mettere in evidenza e a verificare in pratica differenze di mentalità, cultura, visione del mondo che appaiono difficilmente conciliabili e che in qualche caso possono andare al di là delle aspettative» (p. 176).

### **1.3. Identità etnica**

Quando si parla di identità etnica non si può non fare riferimento alle parole di Ugo Fabietti (1998), importante antropologo contemporaneo, che così la definisce: come “una delle molteplici identità, che gli individui possono scegliere di invocare. È definita da un insieme di valori, simboli e modelli culturali (valore, simbolo, modello) che i membri di un gruppo etnico riconoscono come loro distintivi e che riconoscono nella rappresentazione dell'origine comune. Sembra comunque sempre più chiaro agli studiosi che non si tratti di una questione di contenuti primordiali (sangue, lingua, territorio). Non si nasce con una identità etnica; piuttosto la si costruisce e invoca a seconda delle circostanze e con significati diversi. In altre parole, la prospettiva dell'identità situazionale evidenzia l'uso strategico dell'identità etnica per adattarsi a contesti particolari. In relazione ai quali essa viene rivendicata, nascosta,

mutata. L'impiego dell'identità etnica è fluido e flessibile. La caratteristica generale è che dipende dall'interazione dei gruppi: come scrive Epstein (1978), "la percezione che un gruppo ha di sé prende forma in relazione agli altri" (p. 356).

Questa definizione è molto interessante perché ci fa capire che l'identità non è un costrutto unico ed immutabile, ma ha una natura relazionale e situazionale, di conseguenza la coscienza etnica e la manifestazione della propria identità etnica sono particolarmente attivate in condizione di immigrazione. Il minore straniero si trova in contesti sociali e culturali diversi e quotidianamente deve presentare aspetti diversi di sé e cercare di affrontare gli stessi impegnativi compiti evolutivi dei coetanei italiani, con l'aggiunta di nuove sfide specifiche. Devono inserirsi in un nuovo contesto senza creare troppe discontinuità nel senso di identità personale, imparare una nuova lingua e un nuovo modo di conoscere la realtà, modulare aspettative tra diversi contesti di vita, riorientarsi rispetto a spazio e tempo e rispetto a regole esplicite ed implicite del nuovo contesto e, non per ultimo, non soccombere alla stigmatizzazione sociale nella difficile gestione della doppia appartenenza. Inoltre, accade spesso che i bambini e gli adolescenti di famiglie immigrate si trovano a fronteggiare il difficile compito di realizzare il successo migratorio dell'intero nucleo familiare.

Se davanti a tali sfide non si attivano risorse interne ed esterne adeguate in favore di nuovi adattamenti, potrebbero crearsi situazioni stressanti che renderebbero vulnerabile il minore. In questo senso, sostenere le risposte individuali di coping e strategie di intervento nell'ambiente circostante, rappresenta un importante fattore di



protezione del rischio psico-sociale, che aumentano nell'individuo la capacità di non soccombere alle difficoltà e di percepirsi come soggetto attivo di cambiamento.

Il concetto di identità etnica implica il prendere molteplici fattori che concorrono alla sua formazione e che si esplicano a livelli differenti:

- a livello socio-culturale è importante considerare la vicinanza-lontananza con il nuovo gruppo di appartenenza e il modo in cui si manifestano l'accoglienza e la tolleranza;
- a livello intergrupale l'identità può essere minacciata da diversi aspetti che accentuano le differenze tra il gruppo di appartenenza e il gruppo ospitante. I tratti fisici, la lingua, la cultura influiscono nel ridefinire la propria identità;
- a livello interpersonale è necessario prendere in considerazione i processi di socializzazione che fanno sì che gli immigrati o i figli di quest'ultimi riescano ad assimilare principi e caratteristiche della nuova cultura.

In riferimento a quest'ultimo livello molti studiosi preferiscono parlare non di cultura, ma di culture, termine che mette ancora più in evidenza il carattere mutevole ed ambivalente dell'identità.

Sono interessanti a tal proposito le riflessioni di Abdelmalek Sayad, sociologo algerino, che ha riportato un serie di testimonianze sull'immigrazione algerina verso la Francia ma che possono essere estese al fenomeno dell'immigrazione in generale. Scrive lo studioso che quando si pensa all'immigrazione inevitabilmente si ricorre ad un pensiero di stato, ad una separazione tra il noi (facenti parte di uno

stato e possedenti della nazionalità) e gli altri (non possedenti della nazionalità). In questo modo l'identità del migrante si configura solo ed esclusivamente attraverso gli occhi del paese di immigrazione, si dovrebbe parlare allora di non-identità, allora l'immigrato vive la condizione di una doppia assenza: quella del proprio paese di origine e quella della società in cui risiede (2002).

Lo scrittore così scrive, riportando la testimonianza di un giovane immigrato: “questa è l'emigrazione, questo è vivere da stranieri in un altro paese [...] Il nostro elghorba [l'esilio] è come qualcuno che arriva sempre in ritardo: arriviamo qui, non sappiamo nulla, dobbiamo scoprire tutto, imparare tutto – per coloro che non vogliono restare così come sono arrivati – siamo in ritardo sugli altri, sui francesi, restiamo sempre indietro. Più avanti, quando [l'emigrato] ritorna al suo villaggio, si rende conto che non ha nulla, che ha perduto il suo tempo.[...] Tutta l'emigrazione, tutti gli emigrati, tutti quanti sono, sono così: [...] l'emigrato è l'uomo con due luoghi, con due paesi. Deve metterci un tanto qui e un tanto là. Se non fa così è come se non avesse fatto nulla, non è nulla [...]” (p.84).

## **1.4. Qualità della vita delle famiglie migranti**

Negli ultimi decenni la famiglia ha subito numerose trasformazioni, alla luce dei cambiamenti che hanno investito la nostra società, soprattutto in seguito alle massicce ondate migratorie per le quali l'Italia è stata una meta privilegiata.

Affrontare il tema dell'immigrazione in un'ottica familiare è sicuramente una sfida e lo è ancora di più se si parla di qualità della vita delle famiglie migranti, dal momento che spesso ci si sofferma sull'immigrato, sradicandolo dal suo contesto di provenienza e dimenticando i suoi legami familiari. Bensalah (1984) così scrive "...quando parliamo di famiglia immigrata, definiamo dei campi spazio-temporali significativi: da un lato quello dell'immigrazione che è per definizione quello delle fratture e dell'allontanamento, dall'altro quello della famiglia, per definizione quello delle continuità e dei legami" (p. 273).

La riflessione sulla qualità della vita delle famiglie migranti necessita di soffermarsi su tematiche differenti, in virtù del fatto che già di per sé nel concetto di qualità della vita è insita una complessità che ha portato nel tempo i diversi studiosi a fornire varie definizioni. Quando si parla di qualità della vita vengono coinvolti molteplici dimensioni, il benessere fisico, il benessere materiale, il benessere emotivo, il rispetto dei diritti, le relazioni interpersonali, lo sviluppo psicosociale.

Di sicuro uno dei valori più importanti per qualsiasi individuo è quello rappresentato dalla salute. Nel caso degli immigrati, però, è bene chiarire che la qualità della loro vita è direttamente proporzionale alla distanza che percepiscono tra la vita reale e la vita desiderata; la

valutazione della qualità della loro vita deve essere, non solo contestualizzata, in riferimento alla persona nel qui ed ora, ma deve tenere anche delle dinamiche del processo migratorio. La famiglia immigrata, infatti, non rappresenta un'entità ben definibile, bensì vive continuamente sospesa all'interno delle dimensioni dell'“essere con” e dell'“essere tra”, l'emigrante da una parte si relaziona con altri migranti, con i quali condivide una cultura, dall'altra parte è inserito in un nuovo contesto, sia a livello spaziale che temporale. La famiglia non è perciò un soggetto sociale omogeneo, ma un microcosmo legato a status, ruoli, tradizioni, risorse (Favaro, 2002).

La famiglia migrante e i soggetti che la compongono sono sottomessi alle esigenze della società di provenienza e a quelle della società che li ospita, l'immigrato si trova sospeso tra due lingue ed è necessario che superi tutte le difficoltà legate all'apprendimento di una nuova lingua, sia per inserirsi nella società ma soprattutto per entrare a far parte del mondo del lavoro. L'immigrato si trova poi sospeso tra due tempi, il presente è continuamente accompagnato dalla nostalgia per il passato, che inevitabilmente riaffiora nei ricordi causando dolore e rimpianto per le proprie origini. Infine l'emigrante si trova sospeso tra le generazioni, basti pensare a tutti i soggetti coinvolti nel processo migratorio. Bonetti e Fiorucci (2006) hanno messo in evidenza come spesso l'esperienza migratoria depotenzi l'adulto, nel senso che le proprie conoscenze non vengono valorizzate e ancora meno utilizzate. I processi migratori generano, inoltre, un'etnicizzazione del mercato del lavoro, ad esempio i filippini sono considerati bravi domestici, le rumene ottime badanti, ecc... I figli degli immigrati hanno, invece, altre aspettative per lo più legate al desiderio di ricoprire all'interno della società ruoli meno marginali e in questo senso l'educazione

familiare non può non tenere conto di tutte le aspettative presenti all'interno del proprio nucleo.

Le tipologie familiari riscontrate nei vari flussi migratori comprendono famiglie transnazionali, in cui uno o più membri continuano a vivere nel paese di provenienza, famiglie i cui coniugi pur essendo stranieri si sono sposati in Italia e famiglie miste, costituite da partner di nazionalità differente. Si tratta di diversi nuclei che rispecchiano le varie fasi del processo migratorio di cui il paese italiano è stato meta di migrazione, infatti negli anni Settanta si è assistito all'arrivo di sole donne dall'Asia e dall'Africa, seguite negli anni Ottanta dall'arrivo di uomini provenienti dagli stessi continenti. Negli anni Novanta sono aumentati gli immigrati dell'Est Europeo e questa fase si è caratterizzata per il cosiddetto ricongiungimento familiare, in cui gli immigrati hanno trasformato il processo migratorio in un progetto di vita stabile e duraturo. Proprio le famiglie ricongiunte rappresentano la maggioranza delle famiglie immigrate, si tratta di famiglie che devono affrontare problemi differenti, prima legati alla difficoltà di superare il senso di solitudine e la distanza dai propri cari, poi caratterizzate dalla ripresa della vita di coppia e dall'inserimento sociale. A differenza del singolo individuo, la famiglia immigrata intensifica il rapporto con la società e con le istituzioni quasi sempre per motivi legati all'educazione dei figli.

L'educazione dei propri figli è uno dei compiti più difficili per i genitori immigrati, i minori infatti devono essere in grado di conciliare i propri valori e la propria cultura con quelli del paese di provenienza, devono superare le difficoltà linguistiche, devono ridefinire la loro identità alla luce anche di tutti quei cambiamenti legati alla fase

adolescenziale che spesso sono causa di ansie e timori. È stato osservato che gli stili educativi dei genitori stranieri seguono tre modelli differenti:

- biculturale, nel quale si ritiene che la cultura del proprio paese e quella del paese ospitante rappresentino un arricchimento;
- assimilativo, quando si ritiene che la propria cultura rappresenti un ostacolo per il processo di integrazione e di conseguenza viene messa da parte;
- di negoziazione, nel quale uno dei due genitori vuole imporre le proprie decisioni e i propri pensieri, perché sono influenzati da tradizioni, costumi ed usi del proprio paese.

Il processo di integrazione dei giovani stranieri non sempre è così semplice, ecco perché la famiglia rappresenta un'importante risorsa che consente di ridefinire anche il progetto di vita dei giovani stranieri, perché “(...) se la prima generazione ha soprattutto il problema del farsi accogliere e di trovare una rispondenza rispetto alle proprie aspettative in relazione a un progetto migratorio, le generazioni successive si trovano a dover affrontare numerose sfide non solo in ordine all'accoglienza e all'accettazione, bensì anche in relazione a un proprio progetto di vita autonomo, che solo in parte può essere in continuità con le aspettative riferite al progetto migratorio familiare e, d'altro canto, è attraversato da tutta una serie di suggestioni, opportunità e pluralità di riferimenti che devono fare i conti con le risorse personali del soggetto in termini di capitale culturale e sociale” (Besozzi et al. 2009, p. 16).

Demetrio e Favaro (2002), analizzando il sistema valoriale presente all'interno delle famiglie degli immigrati, hanno individuato tre piani differenti:

- al piano ontologico appartengono i valori e le credenze religiose, le concezioni della vita e della morte, i ruoli dei bambini all'interno delle famiglie.
- il piano delle rappresentazioni comprende le concezioni sull'infanzia, le conoscenze sui servizi infantili, le aspettative.
- il piano delle pratiche culturali include i diversi stili di accudimento e le tecniche di puericultura adottate in famiglia.

Oltre alla famiglia anche la scuola assume un'importanza fondamentale, perché consente ai giovani immigrati di mantenere vivo l'interesse per la propria cultura di provenienza e allo stesso modo contribuisce a far aumentare il senso di appartenenza nel nuovo paese. La scuola, come scrivono Di Bello e Meringolo (2010) “in quanto luogo educativo pubblico e contesto educativo per eccellenza, (...) è chiamata ad aiutare i giovani cittadini a comprendere e ad affrontare le dinamiche sociali, diventando luogo di mediazione nel quale vengano compresi i problemi culturali ed etici del nostro tempo, dove si possano sperimentare nuovi modelli di relazione e valorizzare le differenze di cui sono portatori i ragazzi di ogni origine” (p.56).

## **1.5. Donne, uomini e bambini nei processi migratori**

La riflessione sul tema dell'immigrazione non risulta completa se non si prendono in esame le figure realmente coinvolte: donne, uomini e bambini. Non si tratta di affrontare questioni legate al genere, piuttosto di capire come i processi migratori abbiano una forte influenza nella personalità dei soggetti coinvolti.

In genere quando si parla di migrazione che coinvolge donne e bambini si preferisce usare i termini di fasce deboli della società, perché spesso non solo donne e bambini subiscono la scelta del progetto migratorio, ma anche non hanno né i mezzi né le risorse per potersi muovere da soli, senza poi trascurare il fatto che frequentemente dipendono economicamente dagli uomini. Oggi però è importante considerare il fatto che le donne stanno diventando protagoniste attive dell'immigrazione. Come riportato nel Rapporto UNFPA del 2006, la migrazione femminile è “un fiume possente ma silenzioso...una rivoluzione in espansione di movimento e di empowerment ma che resta in gran parte silenziosa”. Per le donne la scelta di spostarsi dal proprio paese di origine rappresenta un'opportunità e la manifestazione del diritto di emanciparsi, per questo sono molto importanti le aspettative che hanno sulla loro vita nel nuovo paese. Nell'immaginario collettivo le donne migranti straniere si occupano del lavoro domestico o ricoprono il ruolo di badanti, ma spesso viene trascurato il fatto che proprio le donne hanno una grande capacità di risparmio e di invio delle risorse accumulate al proprio paese di origine.

Spostando il focus dell'attenzione sugli uomini si comprende come quest'ultimi siano i protagonisti principali del processo



migratorio. Nella maggior parte dei casi sono gli uomini che espatriano per primi e sono sempre loro ad affrontare per primi le difficoltà legate alla lingua, alla ricerca di un alloggio, nonché quelle legate all'inserimento lavorativo. Thomas (1997) osserva "La situazione di un uomo immigrato da poco sarebbe qui di totale disorientamento se egli non trovasse alcuni punti fermi di identità rispetto alla propria vita passata, e li trova proprio tra coloro che appartengono al suo gruppo o alla sua nazionalità e che lo hanno preceduto. Quasi sempre arriva presso amici; spesso sono stati loro a mandargli il biglietto della nave, e sono loro a ospitarlo finché non trova un lavoro e non restituisce il costo del biglietto"(p. 99).

Una riflessione più approfondita spetta ai figli degli immigrati, definiti immigrati di seconda generazione. Si tratta di soggetti che devono costruire in toto la loro identità; come, scrive Andall (2002), le seconde generazioni "vivono in uno stato in bilico tra appartenenza ed estraneità: tutto ciò può comportare una relazione di marginalità o di contrapposizione con la società ricevente, ma anche contribuire a porre in discussione concezioni statiche dell'identità e della nazionalità, concorrendo alla costruzione di spazi sociali e politici in cui possono trovare posto espressioni miste di appartenenza" (p. 389). Da queste parole si comprende l'importanza di avviare in via preventiva percorsi di accoglienza interculturali da avviare principalmente all'interno delle scuole. Sono, infatti, proprio le scuole a rappresentare il primo contesto con cui i giovani immigrati entrano in relazione e all'interno del quale sperimentano la diversità rispetto alla proprio al proprio mondo. L'educazione interculturale deve privilegiare l'integrazione delle differenti culture e trasformare la diversità in una risorsa. Spesso nei vissuti di questi giovani si

riscontrano grandi aspettative per il futuro, ma anche pensieri e paure legati al tema del viaggio. Proprio il viaggio diventa nella maggior parte dei casi il simbolo di un insieme di emozioni e di sensazioni inscindibili, ci si allontana dal passato e dalle certezze per entrare a far parte di una nuova società dove tutto deve essere costruito ex novo. Il minore immigrato a volte svaluta le figure genitoriali, manifestando un'attrazione maggiore per la cultura del paese che lo ospita, spesso è motivato allo studio e all'apprendimento della nuova lingua perché portatore di una grande voglia di riscatto sociale. In tale contesto ancora una volta è opportuno ribadire che la scuola rappresenta il punto di incontro tra la famiglia e la cultura del paese ospitante, favorendo l'integrazione. L'integrazione rimanda al concetto di libertà di vivere ed esprimere la propria appartenenza, la propria storia e la propria lingua in un processo dinamico di confronto che permette di non rimanere ostaggio delle proprie origini, ma neanche di negarne le differenze per essere accolti.

**CAPITOLO 2: ANALISI DEI FATTORI CHE  
DETERMINANO L'ADATTAMENTO PSICO-  
SOCIALE DEGLI IMMIGRATI**

L'esperienza migratoria causa una serie di traumi che inevitabilmente si legano ai problemi dell'adattamento psico-sociale, termine con il quale si indicano i processi attraverso cui gli individui si adeguano all'ambiente (fisico e sociale), modificando i propri schemi di comportamento (adattamento *passivo*) o operando sull'ambiente stesso per trasformarlo in funzione delle proprie necessità.

Le storie dei giovani immigrati, costretti precocemente a diventare adulti, mettono in evidenza come spesso i loro processi di adattamento siano inficiati, la loro realtà soggettiva è una realtà complessa fatta di dolore ma anche di speranza, che va accolta, capita e guidata allo scopo di riorientare il loro progetto di vita.

In letteratura sono pochi gli studi che hanno affrontato le tematiche relative all'adattamento psico-sociale, infatti un'approfondita analisi delle principali riviste psicologiche ha evidenziato che le tematiche maggiormente affrontate dagli studiosi in tema di immigrazione e di bambini immigrati sono relative ai problemi legati all'acquisizione della nuova lingua, al parenting e alle etnoteorie, e al rendimento scolastico. Dunque anche se gli studi a disposizione sono pochi, è possibile ugualmente mettere in evidenza una serie di problematiche che riguardano i bambini immigrati e che mettono in evidenza il loro mancato adattamento:

- una maggiore tendenza a sviluppare disturbi psicologici e difficoltà caratteriali;
- elevata presenza di problemi comportamentali, spesso legati ad una bassa autostima;
- segregazione amicale all'interno dello stesso gruppo etnico.

Si comprende come in una situazione di disagio non sempre è semplice adattarsi a nuovi contesti, per questo è opportuno soffermarsi su tutte quelle problematiche che influenzano l'adattamento degli immigrati che sono la condizione di povertà, il senso di esclusione, la percezione del disagio.

## **2.1. Condizioni di povertà**

Nel secondo rapporto sulla povertà in Italia, redatto nel 1992 dalla Commissione d'Indagine sulla Povertà e l'Emarginazione, la povertà viene definita come: "la condizione umana nella quale la grave insufficienza di reddito economico si abbina a una serie di elementi negativi tra loro collegati, quali la mancanza di salute, di famiglia, di lavoro, di casa, di conoscenza, di sicurezza, che collocano di fatto la persona ai margini della società e ne rendono problematica l'integrazione". Si tratta di una definizione piuttosto complessa che smentisce la comune convinzione per la quale è povero solo colui che non ha i mezzi economici per sopravvivere, infatti, la condizione di povertà risulta dall'integrazione di molteplici fattori, non solo di natura materiale ma anche e soprattutto di natura relazionale.

Nel terzo rapporto sulla povertà in Italia viene fornita una definizione ancora più completa, indicando con il termine di povertà estreme "quelle aree di privazione, di disagio e d'esclusione, che occupano i gradini più bassi della stratificazione sociale, e che non usufruiscono, se non in minima parte, della protezione legislativa e delle prestazioni dello Stato Sociale". Ciò che emerge da questa seconda definizione è la condizione di marginalità sociale, ma

soprattutto la mancanza di intervento da parte dei servizi sociali e l'estromissione dalla sfera dei diritti sociali. Purtroppo nella maggior parte dei casi sono queste le condizioni degli immigrati e dei loro figli, che se irregolari, non vengono riconosciuti dallo stato e di conseguenza vivono da "invisibili".

Secondo Sen (1999) "la povertà deve essere intesa come la privazione delle capacità fondamentali dell'uomo" (p. 95). Questa definizione implica il fatto di considerare i fattori socio-economici come determinanti nell'influenzare la personalità dei soggetti coinvolti. Munroe- Blum e collaboratori (1989) hanno messo in evidenza come i bambini immigrati mostrano maggiori livelli di stress se vivono in un contesto familiare con reddito insufficiente, in nuclei sovraffollati e con un basso livello di istruzione.

Nell'analizzare il fenomeno dell'immigrazione è molto importante soffermarsi sul concetto di povertà dal momento che spesso, non solo l'immigrato ma qualsiasi individuo in generale, quando è coinvolto in una situazione economica precaria, si percepisce come escluso dalla società, perdendo l'interesse per le relazioni umane e rifiutando qualsiasi contatto. Secondo Guidicini e Bergamaschi (1995) esiste un' "area di non ritorno" che riguarda l'incapacità di provvedere a sé stessi e che implica un conseguente senso di abbandono e la percezione della decomposizione del proprio Sé.

## **2.2. Processi di inclusione ed esclusione sociale**

Il concetto di inclusione è strettamente connesso con l'idea dell'integrazione dell'immigrato nel paese di accoglienza. Studi differenti hanno cercato di fornire un quadro teorico di riferimento sui vari modelli di integrazione. Un concetto comune e spesso utilizzato dagli studiosi è quello di assimilazione, termine con il quale si indicano quei meccanismi che portano gli immigrati a rinunciare ai propri valori e alla propria cultura per adeguarsi alla nuova realtà. Opposto al concetto di assimilazione è quello di multiculturalismo, che enfatizza l'importanza del riconoscimento delle differenze culturali.

I procedimenti di integrazione non sempre sono facili: può verificarsi, a volte, l'esclusione invece che una inclusione nel percorso di integrazione sociale soprattutto nell'età adolescenziale da parte dei minori, per diverse ragioni: pregiudizi culturali, carenze strumentali da parte delle istituzioni, opposizioni tra gruppi etnici.

Dunque se da una parte, si assiste a numerose campagne che promuovono l'integrazione e l'inserimento dei giovani immigrati, dall'altra parte persistono nella società i fenomeni di esclusione sociale. Musterd e Murie (2006) così scrivono: "esclusione sociale significa essere tagliati fuori da importanti settori della società. Ciò comporta, ad esempio, trovarsi in una situazione in cui le reti sociali sono carenti e grande è il rischio di essere socialmente isolati. Ciò può dipendere da una situazione in cui le persone hanno perso il contatto con importanti istituzioni della società (ivi compreso il sistema sanitario, l'edilizia sociale e l'istruzione)"(p. 7). L'esclusione sociale, purtroppo, è strettamente legata con l'emarginazione. Non si può,

infatti, negare che gli immigrati subiscono discriminazioni per il lavoro, per l'alloggio, per l'accesso ai servizi sociali e spesso, come afferma Rivera (2003), le possibilità di usare le loro capacità sono limitate. La parola discriminazione deriva dal termine latino *discriminatio*, con il quale si indica il fare una differenza tra una cosa ed un'altra, in psicologia e in sociologia tale termine viene utilizzato per indicare il comportamento non favorevole verso particolari gruppi per la presenza di elementi di diversità.

Secondo Giuseppe Faso (2003) “anche sul piano dell'immaginario collettivo si ha una “inferiorizzazione” sociale e civile degli immigrati e delle immigrate. Fino ad arrivare ad una schizofrenia diffusa in cui le persone non si rendono quasi conto che colui che percepiscono come nemico è spesso lo stesso a cui affidano la cura dei loro genitori o dei loro figli e nel nostro caso il lavoro e a volte la cura stessa dell'azienda” (p.161).

### **2.3. Percezione del senso di disagio**

Disagio psichico ed immigrazione sono strettamente legati. Il migrante, dal punto di vista della sua salute psichica, corre numerosi rischi. La separazione, il viaggio, l'incognito e l'arrivo creano situazioni di ansia e una rottura dell'equilibrio esistente. Più volte si è affermato che la scelta di emigrare costituisce un momento contraddittorio, perchè porta con sé non solo le sofferenze legate al distacco, ma anche le speranze per il futuro e il desiderio di ridefinire il proprio progetto di vita. Da una parte occorre superare quello che in psicologia viene definito lutto della separazione, dall'altra parte è



necessario crearsi delle aspettative per rinegoziare il senso della propria esistenza.

Talvolta gli immigrati esprimono le loro sofferenze facendo ricorso alla somatizzazione. L'esclusione sociale, la mancanza di legami stabili e a volte i lavori pesanti, possono generare un vuoto affettivo, tale che l'immigrato diventa straniero a se stesso. L'antropologo Ernesto De Martino ha parlato di crisi della presenza per spiegare i processi di alienazione e di depersonalizzazione che si verificano nelle situazioni di crisi. . La faticosa conquista della presenza non si risolve mai in un'acquisizione definitiva. La presenza, infatti, è qualcosa che può essere sempre rimessa in discussione dalla crisi individuale o collettiva.

Frantz Fanon (1962), nell'esaminare la vita degli immigrati africani in Francia, osserva come spesso il corpo diventi il luogo dell'aggressione della mente. Sayad (2002) così scrive: "per quanto l'emigrazione possa essere giustificata, essa rimane sempre sospetta. [...] Quest'ultima (l'emigrazione) contiene in sé, segretamente, il sospetto di "tradimento", di "fuga" e al limite di rinnegamento. Basta che capiti un "incidente" di percorso, una leggera deviazione nei comportamenti, perché emerga il senso di colpa, del peccato originario consustanziale all'atto di emigrare. Colpa, colpevolizzazione e autocolpevolizzazione. Accusa e autoaccusa: ecco quanto fonda indissolubilmente la condizione dell'emigrato e la condizione dell'immigrato" (p. 187). Si comprende da tali parole come la salute psichica degli immigrati sia fortemente messa in discussione.

Ci possiamo chiedere quale è il limite di tollerabilità del cambiamento perché l'identità non subisca danni irreparabili o troppo gravosi; o soffermarci sulle risorse psichiche individuali, ma ancora di più abbiamo bisogno di riflettere su quali possono essere i fattori psicosociali distruttivi o al contrario protettivi che influenzano la salute. Secondo Moro (2005) i bambini dei migranti presentano una vulnerabilità psichica specifica, tanto sul piano psicopatologico, quanto su quello cognitivo. L'ipotesi è che i bambini si strutturano su una scissione: il mondo interiore è legato all'affettività e all'universo culturale dei genitori, mentre il mondo esterno è legato alla scuola e al contesto della realtà ospitante.

Uno studio condotto dall'UC Davis School of Medicine e dal National Institute of Psychiatry, in Messico, ha valutato gli effetti della migrazione dei Messicani verso gli Stati Uniti, confrontando i rischi tra i migranti e i non migranti di soffrire di depressione e disturbi d'ansia. Anche se la ricerca è stata effettuata in un contesto molto lontano dalla nostra società, non solo territorialmente, ma anche culturalmente, tuttavia i risultati a cui si è giunti possono essere estesi a qualsiasi fenomeno migratorio. In particolare il campione era costituito da 550 uomini e donne migranti di origine messicana e circa 2.500 messicani non migranti. Dall'analisi delle interviste si è giunti alla conclusione che quando si varca il confine della propria terra, il rischio di episodi depressivi sale di quasi il doppio, soprattutto per i giovani fino ai 35 anni, mentre sorprendentemente dai 36 anni la percentuale diminuisce. Ad incidere molto sono le differenze culturali, ma anche la maggiore facilità di ricorrere a sostanze stupefacenti. Ovviamente entrano in gioco anche i fattori sociali come la difficoltà a trovare un lavoro e la condizione di estrema emarginazione.

Geraci (2000), nell'analizzare i fattori che rendono l'immigrato particolarmente fragile propone una tripartizione:

- fattori di rischio generici, che sono comuni a molti immigrati, come emarginazione, cattive condizioni di vita, difficoltà di inserimento;
- fattori di rischio specifici: legati alla percezione del fallimento del progetto migratorio;
- co-fattori, che hanno a che fare con tutto ciò che può influenzare la vita del migrante e che variano a seconda del gruppo di appartenenza e delle caratteristiche individuali.

Lo studio di Mazzetti (2011) ha messo in evidenza che lo stato di salute dello straniero può essere influenzato da una serie di elementi, che hanno un forte potere psicopatogeno:

- stress da transculturazione, causato dal passaggio da un paese ad un altro e determinato da una serie di fattori:
  - differenze linguistiche, che spingono l'immigrato ad uno sforzo per comunicare;
  - il diverso modo di percepirsi;
  - il cambiamento di status sociale;
  - la perdita dei modelli culturali di riferimento, che crea una grande confusione.
- Arroccamento e iperadattamento, definiti il primo come quelle modalità comportamentali secondo le quali il migrante rifiuta ogni novità e si aggrappa alla propria cultura, il secondo, invece riguarda l'atteggiamento diametralmente per il quale ci si affida alla nuova cultura e si rinuncia alla propria;

- Sradicamento, determinato dalla perdita dei sistemi valoriali di riferimento, dalla mancanza di usi e costumi che sono stati determinanti nel definire l'identità;
- Condizioni di vita scadenti e precarie, termini con i quali si indicano l'emarginazione, l'indigenza, il mancato accesso servizi sociali.

Si comprende dall'analisi di tutti questi fattori come la rottura del proprio equilibrio possa determinare la comparsa di paure e di angosce, che se non vengono riconosciute possono sfociare in un quadro psicopatologico vero e proprio.

Mellina (1997) ha elaborato uno schema in cui individua sei quadri psicopatologici, che vanno dai casi più lievi a quelli più complessi:

- Reazioni di adattamento, che non è una vera e propria malattia ma una reazione che sorge nei primi mesi che provoca spaesamento e si manifesta con ansia, malumore, depressione.
- Reazioni psicosomatiche, in cui è il corpo ad essere testimone del malessere interiore che attanaglia l'immigrato, il quale continuamente si chiede se ha fatto o meno la scelta giusta di emigrare.
- Situatività nostalgica, che indica tutte quelle situazioni in cui il migrante rifiuta di cibarsi, manifesta mutismo, immobilità, atteggiamenti però che possono dissolversi se si rientra in patria.
- Quadri psicotici, caratterizzati da stati confusionari improvvisi, pensieri deliranti, iperattività motoria. In

questa situazioni gravi è molto importante sapere riconoscere il manifestarsi dei disturbi, come sostiene Mellina (op.cit.) occorre “in primo luogo una sensibilità antropoculturale, una competenza transculturale, una buona conoscenza delle tradizioni popolari e religiose delle zone dell’esodo, possibilmente qualche rudimento della lingua madre dell’immigrato o del suo dialetto, nonché l’attento riconoscimento dei valori portanti di questa cultura”.

- Sinistrosi, che è una forma grave di nevrosi tipica di quelle situazioni in cui si subisce un infortunio sul lavoro e l’immigrato si focalizza sul risarcimento del danno;
- Patologia mentale differita, che si manifesta dopo il rientro al proprio paese d’origine.

Diversi autori hanno messo in evidenza che spesso la malattia dell’immigrato diventa un mezzo per immedesimarsi con la cultura degli autoctoni e annullare in questo modo ogni differenza. Tuttavia quando questo non accade, come sostiene Mazzetti (op. cit.), “la trama si smaglia, e si crea un’interruzione: allora il migrante cede, e la sua sofferenza psichica esplode. E’ il momento in cui è necessario aiutarlo a riannodare i fili [che uniscono e danno senso ai vari tempi della sua vita], a rammendare lo strappo tra il suo prima e il suo dopo, a ricreare un senso che unisca le sue disidentità, e ad accettare questo senso” (p. 90).

Dall’analisi della letteratura emerge, dunque, che lo stato di salute dei protagonisti dell’immigrazione tende a modificarsi durante la permanenza nel paese di accoglienza, il difficile inserimento nel

nuovo contesto, l'allontanamento dalla propria famiglia, le esperienze traumatiche del viaggio, le precarie condizioni di vita al momento dell'arrivo incidono sul benessere fisico e psichico (Tognetti Bordogna, 2008).

Coppo (1996) afferma come il supporto sociale rappresenti un fattore di protezione che evita il passaggio da sofferenza a disturbo, “se la crisi non viene superata, il ricorso allo specialista sancisce il passaggio da crisi a disturbo, da normalità ad anormalità, da salute a malattia [...] follia, pazzia, malattia mentale, disabilità psichica, disordine, disturbo, disagio [...] ogni termine porta con sé, implicita, una visione complessiva del mondo propria di ogni cultura” (p.41).

Spesso l'incontro e il confronto con immigrati con patologia psichiatrica costringe il confronto con pratiche sociali eterogenee e complesse, con rappresentazioni collettive, sistemi linguistici e ordini simbolici nuovi determinati, anche, dal processo di globalizzazione.

## **2.4. Difficoltà scolastiche**

La scuola può diventare un contesto sia di diagnosi che di prevenzione. È necessario, però, non limitarsi a collegare i malesseri presenti nei giovani immigrati alle difficoltà linguistiche o al loro clima familiare; spesso, infatti le maggiori difficoltà scolastiche degli stranieri sono dovute non alla differente lingua o cultura, piuttosto al fatto di occupare le posizioni meno privilegiate nella gerarchia sociale.

Nel contesto scolastico, più che incontrare disturbi psichici veri e propri, è facile che l'insegnante riscontri nei giovani immigrati disturbi di apprendimento.

Murineddu (2011) recentemente ha mostrato come quasi la metà dei bambini stranieri, di tutti gli ordini di scuola, si trovi in una situazione di ritardo scolastico, che spinge l'organico scolastico a porsi una serie di domande:

- Perché gli alunni stranieri hanno maggiori difficoltà nel raggiungere un livello ottimale di apprendimento?
- Intervengono fattori specifici o ad essere determinanti sono le differenze linguistiche e culturali?
- Perché chi raggiunge una buona padronanza linguistica manifesta ugualmente difficoltà nell'apprendimento?

La scuola nel suo ruolo di agente educativo ha il compito di agire preventivamente su tutti i nodi problematici che caratterizzano i giovani immigrati, per facilitare la riuscita scolastica. È molto importante sapere distinguere tra l'effettivo rischio della presenza di un disturbo specifico o una semplice difficoltà scolastica, determinata per esempio dallo svantaggio linguistico. Il primo passo fondamentale che possono compiere i docenti, per facilitare i processi di apprendimento, è quello di incrementare il livello di motivazione allo studio e migliorare l'atteggiamento nei confronti della scuola in generale. È utile poi creare un giusto equilibrio tra le richieste scolastiche e le capacità di risposta dei bambini immigrati.

Ogni istituto scolastico, di qualsiasi ordine e grado, deve essere messo nelle condizioni di poter offrire un'educazione mirata all'interculturalità e trasmettere agli studenti le basi per una convivenza civile e serena, nel rispetto dei diritti umani di tutti. È indispensabile trovare un equilibrio tra l'inclusione degli alunni

stranieri e un'offerta formativa di alto livello, che tenga conto dell'individualità di ciascuno.



## **CAPITOLO 3: INTEGRAZIONE SCOLASTICA DEI GIOVANI IMMIGRATI**

### **3.1 Uno sguardo alla legislazione che regola l'immigrazione**

La normativa italiana che regola l'immigrazione è piuttosto recente, l'Italia, infatti, fino a qualche tempo non era meta di immigrazione piuttosto si caratterizzava per il fenomeno opposto, molti italiani a causa della mancanza di lavoro emigravano in altri paesi, come gli Stati Uniti, l'America latina, il nord dell'Europa. In conseguenza di ciò non c'erano leggi che regolassero i flussi migratori in entrata, ci si occupava solo di garantire l'ordine pubblico. L'unica legge cui si faceva riferimento era il Testo Unico delle Leggi di Pubblica Sicurezza emanato nel 1931 e anche le successive norme emanate si sono caratterizzate per la loro contraddittorietà e per la mancanza di organicità. Bisognerà aspettare gli anni Novanta per avere un adeguamento della politica italiana in materia di immigrazione a quella degli altri paesi europei.

La prima norma emanata è stata la legge Martelli del 1990, che ha revisionato un precedente decreto-legge del 1989, contenente norme urgenti in materia di asilo politico, d'ingresso e soggiorno dei cittadini extracomunitari ed apolidi già presenti nel territorio dello Stato. Si tratta di una legge elaborata per regolare lo status degli stranieri in Italia, definendo la condizione di rifugiato e il diritto di asilo politico. Tale provvedimento cerca anche, in qualche modo, di regolamentare i flussi migratori in entrata, tenendo conto delle necessità economiche del nostro paese. La legge Martelli prevede anche delle pene sia pecuniarie che detentive per il reato di immigrazione clandestina, unitamente all'espulsione in presenza di immigrati socialmente pericolosi. Vengono definiti, poi, i parametri

per il permesso di soggiorno, che può essere rilasciato dopo la verifica dei motivi della permanenza, per un periodo che va dai 15 giorni fino ai 3 mesi.

Alla fine degli anni Novanta viene approvata la Legge Turco-Napolitano, nel tentativo di stabilire un quadro normativo sistematico e di scoraggiare l'immigrazione clandestina a vantaggio dell'immigrazione regolare. L'immigrato può acquisire la cittadinanza, nonché alcuni diritti fondamentali, come il diritto di ricongiungimento familiare, il diritto alla salute e al trattamento sanitario, il diritto all'istruzione. La legge Turco-Napolitano confluisce poi nel Testo Unico 286/1998 concernente le disposizioni che disciplinano l'immigrazione e le norme sulla condizione dello straniero. La novità del Testo Unico rispetto alle normative precedenti riguarda la programmazione dei flussi migratori da parte del governo, che di anno in anno definisce le quote massime di cittadini che possono entrare in Italia, sulla base del fabbisogno di manodopera del nostro paese. Obiettivo principale del Testo Unico è quello di separare l'immigrazione regolare da quella clandestina, sia attraverso il ricorso ad ingressi limitati e programmati contrastando i flussi clandestini, sia avviando percorsi di integrazione.

Un ulteriore passo avanti nelle normative sull'immigrazione è rappresentato dalla legge Bossi-Fini del 2002, che prevede un inasprimento delle pene per i trafficanti di stranieri ma anche una serie di provvedimenti che regolamentano l'ingresso nel nostro paese, infatti, può entrare in Italia solo chi ha un contratto di lavoro. La legge prevede anche la registrazione delle impronte digitali e l'espulsione dello straniero, mediante accompagnamento alla frontiera qualora

l'immigrato non fosse in possesso del permesso di soggiorno. Un'ulteriore novità è rappresentata dalla sanatoria per colf, badanti e assistenti di persone ammalate.

Nel periodo che va dal 2006 al 2009, sotto il governo Berlusconi, viene varato il cosiddetto pacchetto sicurezza, che introduce nuovamente delle norme più restrittive rispetto alle precedenti. In particolare la legge del 24 luglio 2008 n. 125 prevede l'espulsione immediata di fronte ad una condanna per reato superiore ai due anni, di fronte ad un reato contro una personalità dello stato e in caso di falsi documenti. Con la legge 15 luglio n. 94 viene introdotto il reato di ingresso e soggiorno irregolare, il versamento di un contributo per il rilascio del permesso, l'obbligo, per chi chiede il ricongiungimento familiare, di dimostrare di vivere all'interno di un alloggio che rispetti tutti i requisiti igienici - sanitari.

In merito alle normative attuate dall'Unione Europea, ha assunto, nel tempo, particolare rilevanza il trattato di Schengen del 1985, che ha stabilito uno spazio di libera circolazione tra 26 paesi europei, annullando i controlli alle frontiere interne e rafforzando, invece, quelli alle frontiere con stati che non ne fanno parte. Parlare oggi di Schengen è un tema attualissimo se si pensa che in seguito all'aumento dei flussi migratori alcuni paesi hanno pensato di sospendere il trattato, spinti dalla necessità di non potere sostenere il carico degli immigrati.

Se queste sono le norme che regolano l'immigrazione di adulti stranieri, nel caso di minori, quest'ultimi vengono tutelati dalla Convenzione sui diritti del fanciullo del 1989. Nello specifico principi fondamentali sono quello di promuovere sempre l'interesse del minore

in qualsiasi decisione e di applicare le norme senza alcuna discriminazione. La convenzione riconosce al minore una serie di diritti: il diritto all'assistenza, il diritto alla salute, il diritto all'istruzione, il diritto all'unione familiare.

È necessario sottolineare che l'Italia è l'unico paese europeo a garantire l'istruzione anche ai minori irregolari; infatti, con la Circolare Ministeriale n. 5 del 1994 è stato stabilito che i minori possono frequentare le scuole di qualsiasi ordine e grado anche se non sono in regola con i permessi di soggiorno. Inoltre, sempre nel nostro paese, si è deciso di non creare delle classi speciali per gli alunni stranieri, che possono essere inserite in qualunque momento del percorso scolastico. Una data fondamentale è l'anno 1999, durante il quale con il DPR 394 vengono definite chiaramente le linee da seguire a livello scolastico:

- *I minori stranieri presenti sul territorio nazionale hanno diritto all'istruzione indipendentemente dalla regolarità della posizione in ordine al loro soggiorno, nelle forme e nei modi previsti per i cittadini italiani. Essi sono soggetti all'obbligo scolastico secondo le disposizioni vigenti in materia. L'iscrizione avviene nelle scuole italiane di ogni ordine e grado nei modi nelle condizioni previsti per i minori italiani. Essa può essere richiesta in qualunque periodo dell'anno scolastico. I minori stranieri privi di documentazione anagrafica, ovvero in possesso di documentazione irregolare o incompleta sono iscritti con riserva.*
- *La riserva di cui sopra non pregiudica il conseguimento dei titoli conclusivi dei corsi di studio delle scuole di ogni ordine e grado. In mancanza di accertamenti negativi sull'identità*

*dichiarata dall'alunno, il titolo viene rilasciato all'interessato con i dati anagrafici acquisiti al momento dell'iscrizione. I minori stranieri soggetti all'obbligo scolastico vengono iscritti alla classe corrispondente all'età anagrafica, salvo che il collegio dei docenti deliberi l'iscrizione ad una classe diversa tenendo conto:*

- a. dell'ordinamento degli studi del Paese di provenienza dell'alunno, che può determinare l'iscrizione ad una classe, immediatamente inferiore o superiore rispetto a quella corrispondente all'età anagrafica;*
- b. dell'accertamento di competenze, abilità e livelli di preparazione dell'alunno;*
- c. del corso di studi eventualmente seguito dall'alunno nel Paese di provenienza;*
- d. del titolo di studio eventualmente posseduto dall'alunno (D.P.R., 1999).*

Come si evince dalla normativa, l'Italia nel trattamento dei minori stranieri ha deciso di seguire un modello di tipo inclusivo, in cui la diversità viene valorizzata per favorire l'integrazione.

Purtroppo capita frequentemente che la scuola si trovi impreparata nell'affrontare le tematiche dell'ingresso degli alunni stranieri anche perché le normative non definiscono indicazioni su quali metodologie adottare. Si può fare leva, però, su uno dei diritti fondamentali propri dei minori, che è quello di ricevere un'istruzione adeguata indipendentemente dalla nazionalità.

È chiaro, allora, come il tema della scolarizzazione dei minori stranieri assuma una particolare rilevanza. La scuola, in questo

contesto, ha un compito fondamentale che è quello di accogliere il minore straniero facendosi anche carico di tutte le sue problematiche di inserimento ed integrazione.

### **3.2. L'accoglienza nel contesto scolastico**

L'aumento degli alunni stranieri ha portato la scuola ad interrogarsi sulla necessità di avviare interventi atti a promuovere l'integrazione, che dovrebbe essere intrapresa fin dalle prime azioni di accoglienza, "accoglienza che, non significa buonismo, ma risorse, dispositivi, specializzazioni didattiche, procedure d'inserimento corrette, non casuali e diversificate da scuola a scuola, attenzione al clima, alle relazioni" (Nigris, 1996: p. 43).

Il primo incontro del bambino immigrato con il paese ospitante si concretizza realmente a scuola e gli istituti scolastici non possono trovarsi impreparati, poiché il fallimento di qualsiasi integrazione scolastica corrisponde ad un fallimento dell'integrazione sociale in generale. Ecco che l'accoglienza diviene una fase fondamentale del bambino/ragazzo immigrato. È importante riconoscere la storia personale di cui ognuno è portatore, i riferimenti culturali, i bisogni linguistici, dunque prima di focalizzarsi sulle modalità di apprendimento è opportuno enfatizzare l'aspetto relazionale. Accogliere vuol dire aprirsi alle diversità, sia favorendo il benessere di tutti gli alunni, non solo immigrati, sia mostrando le dimensioni dell'ascolto e della mediazione; scrive, infatti, Giusti (2004) che "accettare la sfida delle culture diverse, che attraverso i bambini e loro famiglie si incontrano quotidianamente, vuol dire essere pronti ad

accogliere la ricchezza, l'apertura e le infinite possibilità interpretative che l'incontro con l'altro offre" (p.14). È bene considerare l'accoglienza come un processo, perché non si esaurisce nel singolo studente immigrato, ma coinvolge l'intera famiglia, la scuola deve stabilire proprio con la famiglia un rapporto di collaborazione, attraverso una serie di colloqui che consentono di ricostruire la storia personale del giovane immigrato. Il sostegno alla genitorialità è una componente fondamentale dell'accoglienza scolastica, gli alunni immigrati hanno la necessità di avvertire la sensazione che anche la loro famiglia faccia parte del percorso di integrazione.

Una delle maggiori difficoltà che spesso incontrano le famiglie straniere è legata alla comprensione della lingua, per questo il primo passo per promuovere l'integrazione è quello di favorire l'apprendimento della lingua del paese ospitante, anche in quest'aspetto entra in gioco l'elemento relazionale, perché apprendere una nuova lingua significa potere comunicare, ma soprattutto capire ed essere capiti. Successivamente si lavora per promuovere l'acquisizione di nuovi apprendimenti.

È opportuno adoperare un approccio multidimensionale che tenga conto di fattori differenti:

- la competenza linguistica dell'alunno straniero;
- le strutture territoriali di supporto;
- il contesto familiare e sociale.

In questo modo è possibile avviare un progetto educativo personalizzato che non cancelli la cultura di provenienza, ogni alunno, infatti, è portatore dei propri valori e delle proprie capacità e a partire



da questi si promuove poi l'acquisizione di nuovi apprendimenti, mediante il coinvolgimento di molteplici attori sociali.

Accogliere non vuol dire fare in modo che l'alunno immigrato si adatti alla nuova situazione, piuttosto significa conoscersi reciprocamente per avviare una cultura scolastica comune ispirata ai principi dell'interculturalità. Scrive Giusti (2004) "l'incontro con l'altro, inteso come possibilità di apertura mentale, scambio, comunicazione, dialogo, conoscenza, diviene allora [...] possibilità di formazione e di conoscenza per il singolo e per il gruppo" (p. 15). Si comprende da queste parole come l'adozione di una metodologia interculturale consente di creare uno spazio comune di comprensione, dove il riconoscimento della diversità rappresenta il primo passo per avviare comportamenti di rispetto e confronto (Anolli, 2006).

Gli stessi alunni comprendono l'importanza di adottare prospettive diverse dalla propria, si abbandona in questo, inconsapevolmente, la propria mente monoculturale per aprirsi all'altro. Come sostiene Nigris (1996) "il bambino si differenzia per il suo stesso temperamento, così come per la sua provenienza culturale, per il genere sessuale a cui appartiene, e per il suo modo di ragionare, di osservare la realtà ed elaborarla; per il suo modo di relazionarsi con gli altri bambini, con gli altri adulti nel contesto in cui vive" (p.8).

Demetrio e Favaro (1997) hanno indicato delle linee-guida che ogni scuola dovrebbe seguire per promuovere l'accoglienza:

- presenza di una commissione specifica che si occupi dell'accoglienza e che rappresenti un punto di riferimento per i docenti attraverso una serie di misure che coordinano anche i rapporti con l'esterno.

- Redazione di un protocollo di Accoglienza, che scandisca le varie fasi dell'inserimento, definendo ruoli e funzioni.
- Somministrazione di test che permettano di valutare le conoscenze in merito alla lingua del paese ospitante, i cui risultati diventano fondamentali per la progettazione delle azioni educative da seguire con gli alunni.
- Stabilire buone relazioni con la famiglia immigrata al fine di avviare rapporti di collaborazione mirati a superare le difficoltà linguistiche ed eventuali problematiche emergenti.
- Predisporre attività extracurricolari, come laboratori pomeridiani, che rafforzino l'apprendimento della nuova lingua, partendo dal presupposto che solo se ci si sente accolti è possibile l'apprendimento della lingua straniera.
- Valutare le competenze, per poi "sfruttare" in un certo senso, la lingua d'origine dell'alunno straniero stimolando l'apertura degli altri compagni attraverso occasioni di scambio e condivisione.
- Fare in modo che l'educazione si ispiri ai principi della pluralità per fare della scuola un vero e proprio servizio.

Come si evince da queste indicazioni, la scuola rappresenta un luogo privilegiato che consente al bambino straniero di sentirsi realmente accolto, sperimentando quel senso di appartenenza, che dal contesto scolastico si estende poi a tutti i nuovi contesti nei quali si trova ad agire.

Scrive Pistacchi (2010) che accogliere significa tenere conto, nel progetto educativo elaborato per ciascuno alunno, del fatto che ogni

allievo deve imparare oltre che ad apprendere anche a stare bene con gli altri. È chiaro, perciò, che gli esiti del percorso di integrazione dipendono sia dalle caratteristiche proprie di ogni bambino straniero e della sua famiglia ma anche, e direi soprattutto, da come la qualità delle fasi dell'accoglienza. Il docente ha una grande responsabilità in questo processo, ma la sua preparazione non può limitarsi al momento dell'accoglienza, deve intraprendere infatti un percorso formativo che lo aiuti ad affrontare le dinamiche del processo di integrazione scolastica, con la consapevolezza che la scuola rappresenta un'interfaccia di apertura verso la società.

### **3.3. Formazione docenti**

Nell'ambito di una scuola che diventa sempre più interculturale la formazione dei docenti diventa un tema di grandissima importanza. Del resto quando si parla di intercultura il docente ha davanti a sé molteplici implicazioni che riguardano ambiti differenti, la scuola, l'educazione, l'etica, la linguistica, la religione, l'etnopsichiatria.

Il docente si trova, così, a dovere affrontare una serie di sfide e a fornire risposte adeguate di fronte alla pluralità innescata dai continui flussi migratori. Viene spontaneo allora chiedersi come deve inserirsi la figura dei docenti nell'ambito del percorso scolastico del minore straniero.

Demetrio (1997) sostiene che il docente, di sicuro, non è un mediatore linguistico. Il docente, infatti, non solo deve fare in modo che all'interno della classe siano facilitati i flussi comunicativi, per di più deve promuovere un'educazione interculturale, in cui ogni alunno

acquisisce la capacità di dialogare con persone di altre culture. Compito essenziale degli insegnanti è quello di promuovere la nascita di competenze interculturali. Se per l'alunno straniero è difficile affrontare il nuovo ambiente scolastico, allo stesso modo per l'insegnante si manifestano difficoltà che sono speculari, da qui l'importanza di percorsi di formazione per i docenti. Così si scrive in un testo pubblicato dal Ministero della Pubblica Istruzione del 2007 che ha affrontato la tematica dell'integrazione degli alunni stranieri nelle scuole italiane "una rinnovata visione della formazione degli insegnanti come 'sensibili alle culture' mira ad una costruzione di tipo *riflessivo* della personalità dei docenti, per renderli capaci di apertura alle diversità e interpretazione del bagaglio culturale degli allievi/studenti nei loro aspetti singolari e soggettivi. Questi elementi di sviluppo delle competenze degli insegnanti segnano la tendenza verso il superamento di forme prevalentemente informativo-culturali o estetiche della formazione, per rivolgersi ad intenzionalità di *formazione critica*, in grado di sollecitare il ripensamento del ruolo di insegnante in quanto tale" (p. 20). Le parole di questo documento sono molto importanti perché la formazione dei docenti non viene intesa come acquisizione di competenze o conoscenze che aiutano a favorire l'integrazione degli alunni stranieri, piuttosto mettono in risalto la personalità degli insegnanti, sottolineando la necessità che questi ultimi avviino comportamenti riflessivi che consentano loro di affrontare il nuovo panorama multiculturale delle scuole italiane. L'auspicio è che i docenti mostrino una personalità più flessibile, che non interpreti i bisogni degli alunni stranieri come speciali, ma che al contrario valorizzi le differenze di tutti i bambini/ragazzi. Fiorucci (2011) afferma che "l'insegnamento tradizionale non è riuscito a

proporre il dialogo come strumento privilegiato nelle relazioni tra gli individui, sostanzialmente perché utilizza soprattutto lezioni frontali, che in concreto impostano una comunicazione a senso unico, mentre sarebbe più utile affiancare a esse metodologie che consentano agli studenti di sperimentare concretamente l'attività dialogica" (p. 52).

Sicuramente le nuove tecnologie, visto la portata dei cambiamenti che hanno generato nella società, inevitabilmente devono essere utilizzate nel contesto scolastico non solo per veicolare i flussi comunicativi ma anche per ampliare e diversificare le attività didattiche, sempre nell'ottica di un'integrazione possibile per tutti. È importante sottolineare come nel documento del MIUR si manifesta la necessità di adottare nella programmazione delle attività di insegnamento la prospettiva interculturale. A questo proposito diversi studiosi hanno indicato delle metodologie da seguire proprio per la formazione dei docenti.

Secondo Desinan (2003), i docenti devono avere competenze specifiche che consentano loro di costruire la storia degli alunni immigrati, per familiarizzare con la loro cultura, è necessario poi che elaborino un profilo con le loro caratteristiche cognitive per avviare un intervento personalizzato ed infine è opportuno che affrontino le problematiche del bilinguismo attraverso l'acquisizione di nozioni di glottodidattica.

Per Ouellett (2011) il percorso formativo deve avere come obiettivo quello di fare acquisire agli insegnanti la capacità di analizzare le grandi questioni culturali e sociologiche in generale, allo scopo di stimolare il loro pensiero critico. In questo modo i docenti possono poi avere una chiave di lettura più ampia per esplorare la

cultura di provenienza dei loro alunni stranieri. Infine devono essere in grado di avviare interventi specifici utilizzando, come sostiene lo stesso autore, “la pedagogia dello scambio scolastico e l’apprendimento in cooperazione. Combinando i due approcci, si potrà riuscire, progressivamente, a trasformare la pedagogia affinché essa rifletta le tre preoccupazioni fondamentali di un’educazione veramente interculturale: l’apertura alla diversità, l’uguaglianza, la coesione sociale” (p. 71). Ancora una volta si comprende l’importanza di una formazione che sia ad ampio raggio e che predisponga gli insegnanti a fare della scuola un luogo privilegiato di mediazione. La sfida che gli insegnanti di oggi si trovano a dovere affrontare è legata ai cambiamenti sempre più frequenti che caratterizzano la nostra società e che non consentono di farsi cogliere impreparati, da qui l’importanza di una formazione continua, perché come sostiene Cavalli (2000) il futuro delle nuove generazioni dipende dalla qualità dell’educazione, che a sua volta è determinata dalle competenze dei docenti.

**PARTE 2: RICERCA ESPLORATIVA  
SULL'INTEGRAZIONE DEGLI STUDENTI  
IMMIGRATI MEDIANTE IL TEATRO**

## **CAPITOLO 4: MATERIALI E METODI**



## **4.1. Metodologia**

L'Italia, come altri paesi Europei, è diventata una meta prescelta dei numerosi flussi migratori, che hanno determinato una convivenza sempre maggiore di culture differenti. Se l'incontro con l'altro rappresenta un'occasione di scambio e di arricchimento, nel rispetto delle caratteristiche e dei valori di cui si è portatori, talvolta, la diversità incentiva sensazioni di paura e di dispetto, che spingono ad allontanarsi e a stigmatizzare gli stranieri. La scuola, in tal senso, gioca un ruolo determinante nel favorire l'integrazione degli alunni stranieri. I docenti, infatti, utilizzando metodologie didattiche differenti, sempre più cercano di valorizzare tutti gli aspetti dell'apprendimento, tenendo conto anche dei fattori affettivi ed emozionali

Il contesto attuale richiede l'elaborazione di progetti interdisciplinari, con approcci a più voci, che puntino soprattutto sulle discipline artistiche come strumento per un concreto ampliamento di prospettive ed una reale convalida del discorso interculturale. Tale esigenza risulta perfettamente in linea con le finalità perseguite dalla presente ricerca, che ha cercato di capire se il teatro possa rappresentare o meno un mezzo di promozione dell'integrazione tra culture differenti.

È opportuno sottolineare che si è affrontata una ricerca di tipo esplorativo, ed in quanto tale non si può contare sulla deduzione di ipotesi da teorie di tipo statistico. Infatti, i risultati ottenuti in tale ricerca, non consentono di rappresentare il fenomeno in generale, tuttavia, possono costituire la fase iniziale di una serie di studi, al fine

di ottenere informazioni più utili e più “significative” in termini statistici.

I dati, che hanno costituito la base del presente lavoro, sono stati raccolti mediante la somministrazione di questionari appositamente costruiti per indagare il fenomeno dell’immigrazione nelle sue differenti componenti (accoglienza, integrazione, pregiudizio, socializzazione).

Per comprendere meglio le ragioni che hanno spinto i docenti a rispondere in un modo piuttosto che in un altro è stato programmato un incontro al termine della compilazione dei questionari.

Sono risultati altresì significativi ai fini della ricerca anche gli scambi verbali avvenuti, durante gli incontri, tra i ragazzi e quest’ultimi e i docenti. Tali resoconti verbali, anche se non sono stati interamente trascritti sono risultati particolarmente interessanti ai fini dell’interpretazione dei dati ottenuti mediante la somministrazione dei questionari.

È chiaro che, dal momento che si è portata avanti una ricerca esplorativa, i risultati prodotti si distanziano con fermezza dal tentativo di proporre un modello standardizzato e valido per tutti, piuttosto si è cercato di proporre uno studio finalizzato a cogliere le dinamiche interpersonali innescate dalla partecipazione all’attività teatrale.

## **4.2. Obiettivi**

L'idea di questo lavoro ha avuto origine dal tentativo di incrementare l'integrazione degli alunni stranieri mediante la realizzazione di attività teatrali finalizzate a promuovere la creazione di uno spazio di condivisione che incentivi l'incontro con l'altro e annulli contemporaneamente ogni differenza culturale.

Il percorso proposto va dunque inteso come un mezzo di promozione dell'inclusività, facendo leva sulle dinamiche presenti all'interno dell'esperienza teatrale, le quali diventano un pretesto per favorire la comparsa di processi riflessivi in grado di incidere significativamente sulla formazione dei ragazzi.

Uno degli obiettivi perseguiti è stato, perciò, il tentativo di creare nei ragazzi, mediante il teatro, un senso di appartenenza al gruppo, necessario nel favorire il consolidamento del processo di integrazione. Parallelamente si è cercato di promuovere la comparsa di atteggiamenti di ascolto e apertura, allo scopo di avviare il dialogo ed il confronto tra soggetti portatori di culture differenti.

La ricerca, essendo stata portata avanti all'interno del contesto scolastico, ha anche mirato ad enfatizzare gli aspetti pedagogici del teatro, allo scopo di instillare nei ragazzi l'acquisizione di nuovi modi di pensare, di sentire e di relazionarsi, utili per un'educazione finalizzata alla multiculturalità.

### **4.3. Disegno di ricerca**

Lo studio svolto, di cui si ribadisce la natura esplorativa, ha previsto due fasi, entrambi articolate nell'ambito dell'attività laboratoriale portata avanti dal contesto scolastico. La metodologia laboratoriale implica il dovere attenersi ad un modello formativo-costruttivista, attraverso il quale i saperi non si trasmettono, ma si creano e si elaborano per realizzare l'emancipazione dei soggetti. La strutturazione dei suddetti laboratori ha mirato a creare occasioni di socializzazione, condivisione, confronto e quindi integrazione fra i ragazzi. La complessità dei temi affrontati e la loro rilevanza sociale hanno spinto a soffermarsi sulla metodologia da adottare nella conduzione dell'indagine.

La prima fase della ricerca, ha avuto lo scopo, attraverso l'osservazione e gli scambi verbali, di valorizzare le esperienze dei ragazzi coinvolti, le loro rappresentazioni, i loro vissuti, al fine di attivare le loro risorse cognitive e facilitare così l'integrazione. Il riferimento all'esperienza personale di ciascuno è molto importante all'interno di qualsiasi percorso di ricerca, infatti, il ricordo della propria storia, se da una parte comporta la riattivazione di emozioni negative, dall'altra permette una loro rielaborazione, sollecitando l'inserimento nella nuova realtà. È stato programmato anche un incontro con i docenti allo scopo di valutare, all'interno del contesto scolastico, la presenza di alunni stranieri, il loro adattamento e il sistema di accoglienza attivato.

La seconda fase dello studio, attraverso la somministrazione di questionari specifici, è risultata imprescindibile dall'articolazione della

ricerca, dal momento che ha permesso di avere dei dati numerici, a partire dai quali è stato possibile, poi, avviare le opportune riflessioni.

La scelta di far compilare il questionario alla fine dell'attività teatrale non è stata casuale, dal momento che uno degli obiettivi perseguiti dalla ricerca è stata la promozione dell'integrazione dei ragazzi stranieri mediante l'attività teatrale. Si comprende come tali dinamiche non si formano velocemente, ma necessitano tempi lunghi per consolidarsi, di conseguenza è stato necessario somministrare il questionario al termine dell'attività proposta.

Se l'oggetto dell'indagine sono stati i processi di integrazione che possono essere incentivati nel contesto scolastico mediante la dimensione ricreativa del teatro, il primo passo è consistito nell'individuare la scuola più idonea allo scopo perseguito.

Si è scelto di selezionare la scuola media Bonsignore di Licata perché ha previsto, tra le sue attività extrascolastiche, la realizzazione di un'attività dedicata all'espressione teatrale. I dati sono stati raccolti mediante un'analisi di tipo esplorativo attraverso la somministrazione di questionari appositamente costruiti.

#### **4.4. Ipotesi**

Partendo dalla possibilità di esperire la dimensione artistica come spazio di condivisione e di relazione profonda, l'ipotesi di fondo che ha guidato la presente ricerca è stata la convinzione che il teatro possa rappresentare uno strumento didattico per educare al dialogo tra culture differenti. Si è cercato, in questo modo, di enfatizzare il valore pedagogico delle attività teatrale, al fine di mettere in luce come essa

possa trasformarsi in un'occasione concreta per promuovere la costituzione di un senso di appartenenza al gruppo dei pari, vissuto che si rivela essenziale per favorire l'integrazione nella società in generale.

#### **4.5. Popolazione e campionamento**

Sono stati coinvolti tutti i docenti e gli studenti che hanno aderito all'attività extrascolastica dedicata al teatro.

I docenti sono stati 10, mentre gli studenti 50, di età compresa tra gli 11 e i 14 anni. Gli studenti stranieri coinvolti sono stati 15, di cui 9 maschi e 6 femmine.

#### **4.6. Strumenti**

Il progetto di ricerca svolto ha utilizzato tre questionari per la raccolta dei dati. I questionari sono stati costruiti tenendo conto delle caratteristiche distintive dei destinatari: docenti, ragazzi stranieri, ragazzi italiani.

Il questionario rivolto ai docenti è stato formulato mediante 21 domande a risposta chiusa, suddivise in quattro aree, ciascuna costruita con lo scopo di indagare il grado di accordo o disaccordo degli insegnanti su affermazioni date. La prima area è stata pensata con l'intento di conoscere la percezione dei docenti sul fenomeno dell'immigrazione in generale, la seconda è stata dedicata alla didattica, la terza all'integrazione e la quarta all'attività teatrale.

La compilazione del questionario da parte dei docenti è servito a valutare la predisposizione del corpo docenti ad utilizzare le attività teatrali come uno strumento didattico di integrazione. Al termine della somministrazione è stato necessario effettuare un colloquio con i docenti per comprendere le motivazioni che li hanno spinti a rispondere in un modo rispetto ad un altro, incontro che ha permesso una migliore interpretazione dei risultati.

Il questionario rivolto ai ragazzi è stato articolato mediante 12 domande costruite con l'intento di prendere in considerazione due tematiche differenti: l'avvenuta accoglienza ed il livello di socializzazione, l'approccio alle attività teatrali. I ragazzi sono stati messi nella condizione di rispondere sia in maniera affermativa o negativa, sia di collocarsi in una posizione intermedia.

Si è preferito differenziare i questionari dei ragazzi, perché la complessità del tema trattato ha impedito di effettuare generalizzazioni. Quindi, se con il questionario per studenti stranieri si cercato di valutare il loro approccio all'attività teatrale, ma anche il loro livello di socializzazione, con quello rivolto agli altri ragazzi coinvolti, si è perseguito l'obiettivo di valutare i comportamenti nei confronti di chi ha una cultura diversa dalla propria ed ampliare in questo modo la riflessione sull'avvenuta integrazione o meno.

Entrambi i questionari sono stati costituiti da 12 domande, suddivise in due aree tematiche: accoglienza-socializzazione e approccio alle attività.

Particolare attenzione è stata riposta al questionario per ragazzi stranieri, che mediante la formulazione di domande specifiche, ha consentito di raccogliere informazioni in maniera chiara e precisa,

senza dovere alterare la sensibilità dei ragazzi. A tale scopo è stato necessario preparare con attenzione il momento in cui il questionario sarebbe stato somministrato, concordando con i docenti il luogo dello svolgimento e la durata di esso. Si è preferito adottare un atteggiamento flessibile, volto ad incoraggiare eventuali riluttanze, per questo è stato importante costruire domande chiare e non ambigue, ma soprattutto articolate con un linguaggio semplice, allo scopo di evitare eventuali incomprensioni legate alla lingua.

#### **4.7. Procedimento**

Come già specificato, le due fonti principali che hanno consentito la raccolta dei dati, sono stati gli scambi verbali con i docenti e i ragazzi e i risultati ottenuti mediante la somministrazione dei questionari, effettuata al termine degli incontri dedicati all'attività teatrale. Tali incontri sono stati effettuati rispettando le modalità previste per la strutturazione del progetto teatrale, che ha avuto una durata di circa sette mesi ed è iniziato nel mese di Novembre 2015. I ragazzi si sono incontrati con cadenza settimanale e ciascuno incontro ha avuto una durata di due ore. Al fine di reperire qualsiasi dato utile alla presente ricerca, si è ritenuto indispensabile partecipare a tutti gli incontri e valutare, mediante l'osservazione partecipante, tutti i processi e le dinamiche che sono emersi nel gruppo oggetto della presente indagine.

Inizialmente i ragazzi sono stati impegnati in attività propedeutiche al teatro di vario genere, caratterizzate da giochi di gruppo, esercizi di concentrazione, attività di respirazione.



Successivamente i docenti, con l'aiuto di personale esterno al contesto scolastico, sono passati all'attività teatrale vera e propria, con la definizione dell'opera da portare in scena e la relativa suddivisione delle parti da recitare. I questionari sono stati somministrati qualche giorno prima della realizzazione dello spettacolo finale.

## **CAPITOLO 5: RISULTATI**

## **5.1. Risultati**

La procedura di analisi delle risposte fornite è stata fatta singolarmente per ogni questionario, mediante un foglio Excel in cui sono state inserite le domande e le rispettive risposte. Il foglio Excel è stato preparato con una serie di tabelle per ogni domanda così da poter attribuire ad ogni risposta un valore di tipo numerico e potere poi giungere alla costruzione di grafici utili alla comprensione dei risultati.

L'esigenza di rappresentare i dati attraverso i grafici è dovuta non solo alla potenzialità che offrono nel facilitare la comprensione dei dati raccolti, ma anche al fatto di rimanere fedeli all'impostazione della ricerca, che è di tipo esplorativo. Così, l'uso dei grafici ha consentito di giungere ad un'interpretazione più efficace dei risultati, mettendo in evidenza sia l'andamento delle risposte dei soggetti intervistati circa una specifica domanda sia effettuando il confronto delle risposte fornite a due item differenti.

## **5.2. Risultati questionario per docenti**

Il questionario è stato somministrato ai docenti che hanno portato avanti il laboratorio sul teatro ed è stato redatto tenendo conto di quattro aree tematiche: immigrazione, didattica, integrazione, teatro. I docenti per ciascuna affermazione hanno dovuto esprimere il loro grado di accordo o disaccordo.

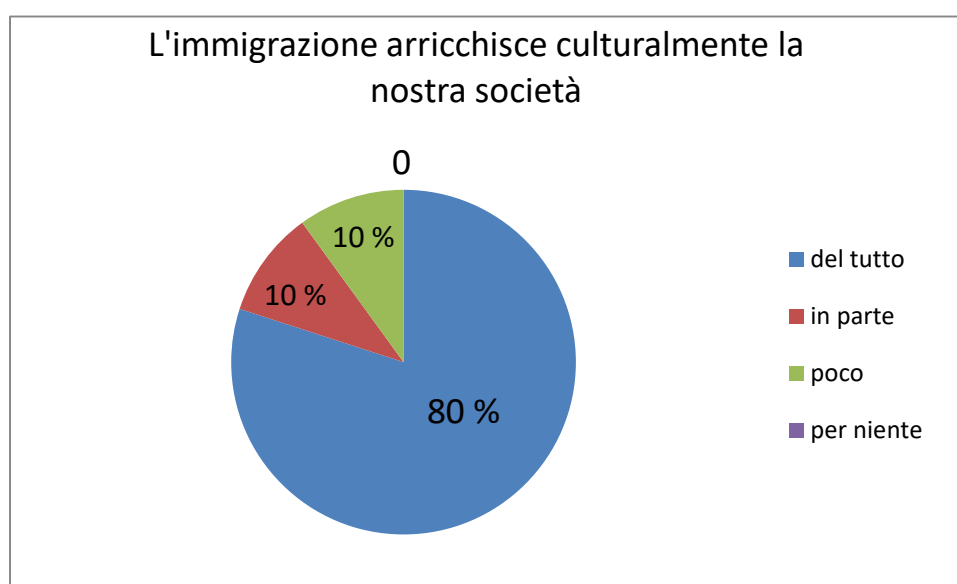
Per favorire la costruzione dei grafici, a ciascuna risposta è stato dato un punteggio, cosicché alla risposta "del tutto d'accordo" è stato dato il valore 10, a quella "in parte d'accordo" è stato dato il valore 6,

a quella “poco d’accordo” il valore 4 ed infine a quella “per niente d’accordo” il valore 0.

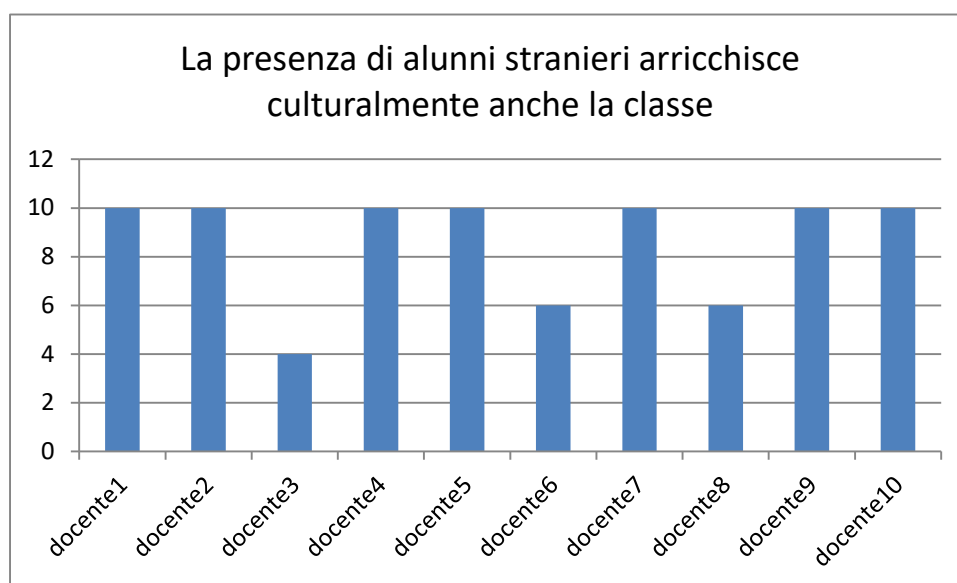
I docenti hanno partecipato alla compilazione del questionario con entusiasmo e motivazione, verbalizzando chiaramente come, in vista dei cambiamenti della nostra società, sempre di più la scuola debba focalizzarsi sull’integrazione degli alunni stranieri.

Tale osservazione riflette le risposte fornite all’item 2 in cui si è chiesto di esprimere un giudizio sul fatto che l’immigrazione possa arricchire o meno culturalmente la nostra società.

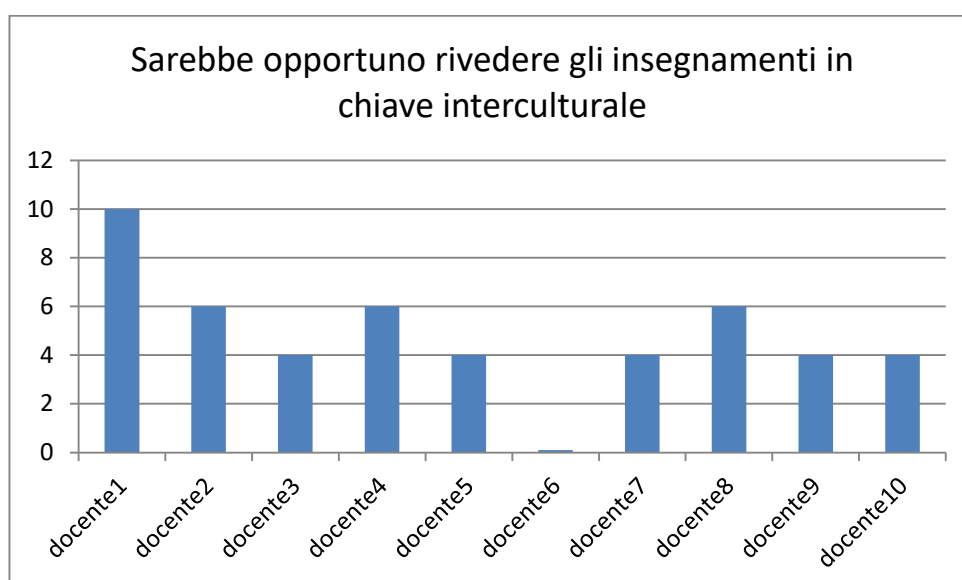
Come si evince dal grafico sottostante, per la maggior parte di essi (80%) i flussi migratori rappresentano una risorsa per la società ospitante, e nessuno dei docenti intervistati si è espresso negativamente.



Allo stesso modo i docenti hanno ritenuto che, gli effetti positivi dell’incontro con ragazzi aventi culture differenti, si possano intravedere anche nel contesto classe.

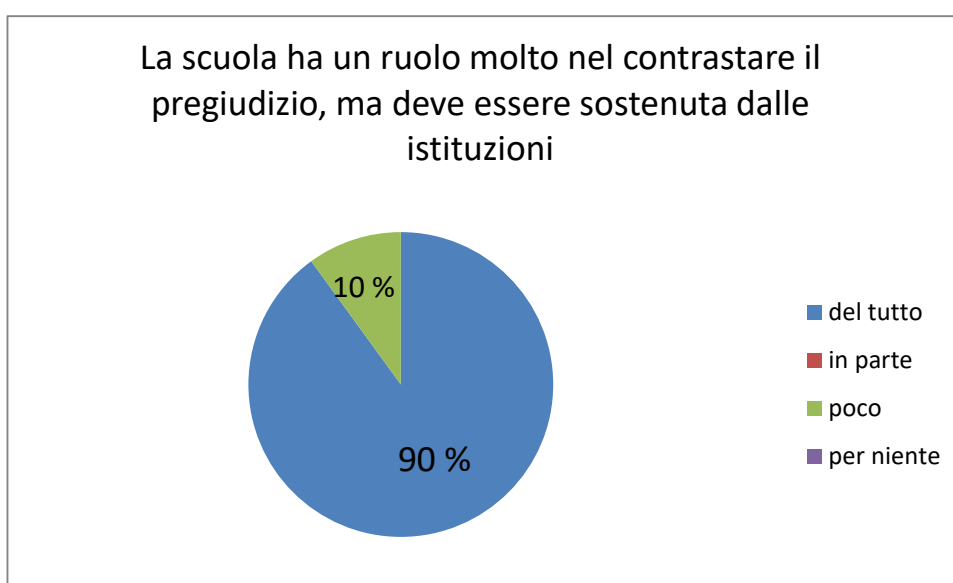


Il grafico mostra chiaramente come le risposte di 6 docenti su 10 si collochino nel polo estremo positivo, mentre le risposte restanti non hanno ottenuto mai un giudizio negativo. Tuttavia, questa affermazione è sembrata contrastare con le risposte fornite all'item 7, in cui si è chiesto se era opportuno rivedere gli insegnamenti in chiave interculturale (vedi grafico sottostante).



Solo un docente ha affermato di essere del tutto d'accordo con quanto chiesto dalla domanda, mentre la maggior parte di essi è risultata poco propensa a modificare la didattica. La discrepanza tra queste due risposte spinge a fare una riflessione sulla tematica dell'immigrazione: è come se, in generale, si riconosca il valore e l'apporto derivanti dall'incontro con culture differenti, tuttavia quando questo incontro necessita di cambiamenti nel qui ed ora, allora entrano in gioco delle resistenze che spingono a posticipare le trasformazioni o ad imputarle ad altri fattori.

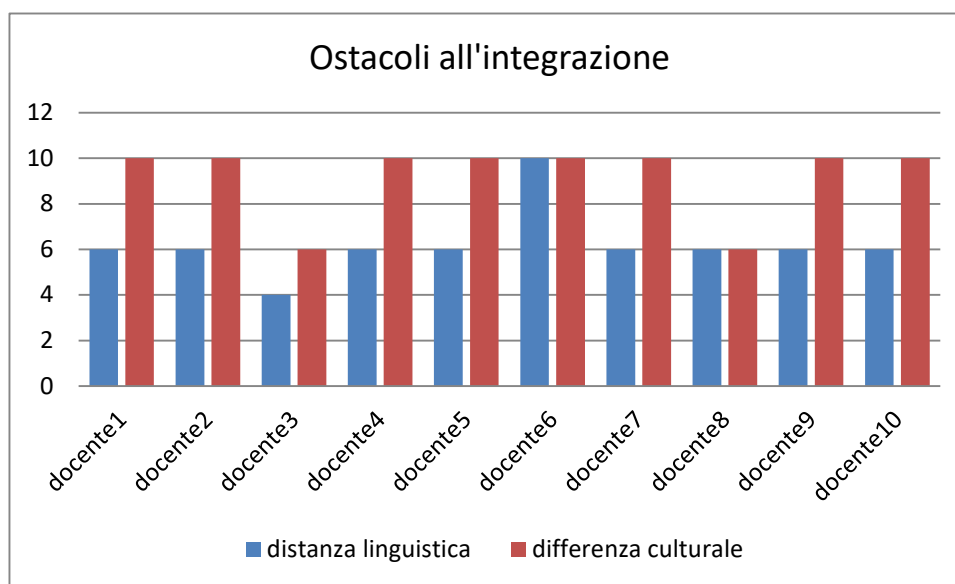
Questo dato è confermato dalle risposte all'item 16, in cui si è chiesto ai docenti se ritenevano importante l'aiuto delle istituzioni nel contrastare i pregiudizi.



Il grafico mostra che per il 90 % degli intervistati la scuola debba essere sostenuta dalle istituzioni. È come se per i docenti una vera integrazione possa realizzarsi totalmente a partire da cambiamenti promulgati, non solo dalle scuole, ma anche da altri sistemi con cui ragazzi immigrati vengono in contatto.

La percezione è che i docenti sentano il bisogno di ricevere aiuti più efficaci e concreti, che possano consentire poi di migliorare il contesto didattico; più volte, sia durante la somministrazione dello strumento, sia durante l'attività teatrale vera e propria, sono state verbalizzate le difficoltà riguardanti la carenza di fondi, che limitano le azioni personali e spingono ad attenersi ai programmi ministeriali, eliminando ogni possibilità di apertura verso attività variegata e multiculturali.

L'area tematica dell'integrazione è stata esplorata chiedendo ai docenti, tramite due item differenti, quali possano essere i principali ostacoli all'integrazione. Nello specifico si è chiesto di prendere in considerazione come principali ostacoli all'integrazione sia le differenze linguistiche che le differenze culturali.



Il grafico mostra come le differenze culturali sembrano maggiormente incidere sul processo di integrazione, piuttosto che la distanza linguistica. Nel colloquio successivo alla somministrazione del questionario, i docenti hanno chiarito, le risposte fornite a tale domanda. La lingua, infatti, non è sembrata rappresentare un ostacolo

all'integrazione, soprattutto perché oggi qualsiasi distanza linguistica è annullata dalle nuove tecnologie, che rappresentano uno strumento valido sia dal punto di vista didattico, ottenendo in maniera tempestiva traduzioni e chiarimenti a qualsiasi dubbio, sia dal punto di vista dei rapporti interpersonali, poiché consentono di eliminare le distanze fisiche tra le persone coinvolte, intensificando i legami.

Un'altra tematica particolarmente interessante ed esplorata dal questionario ha riguardato quella indagata dall'item 12, che ha chiesto ai docenti in che misura gli alunni stranieri vengono giudicati a partire dalla loro provenienza. Prima di commentare i risultati ottenuti, è doveroso specificare il senso implicito presente all'interno dell'item proposto. Tale quesito è stato, infatti, formulato per cercare di capire se le considerazioni personali sul paese di provenienza di ogni alunno possano poi influenzare il suo adattamento nel paese ospitante.

Il grafico sottostante mostra come i docenti siano d'accordo con questa affermazione.



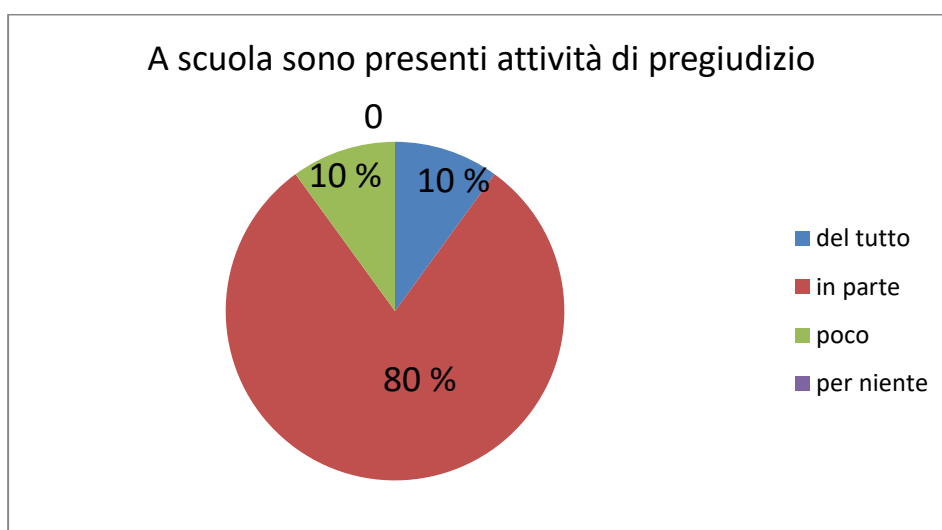
Tali dati risultano ancora più significativi se prendiamo in considerazione il colloquio, immediatamente successivo al



questionario, in cui i docenti hanno chiarito che in genere i ragazzi provenienti dal Centro Europa (Romania) sperimentano maggiori difficoltà di inserimento, rispetto a ragazzi provenienti dai paesi dell’Africa o del Medio Oriente.

L’interpretazione più diretta che può essere fatta, sia delle risposte fornite che delle verbalizzazioni degli insegnanti, è legata alle dinamiche del viaggio delle famiglie straniere. I Nord-Africani o i cittadini del Medio Oriente, in genere sono spinti ad emigrare in seguito alle loro condizioni precarie di vita: guerra, povertà estrema, malattie li spingono a sfidare ogni difficoltà, rischiando talvolta la loro stessa esistenza, pur di migliorare anche minimamente la loro realtà. Gli immigrati del Nord Europa, vengono, invece, additati come coloro che occupano posizioni lavorative che altrimenti potrebbero essere svolte da altri italiani che versano in condizioni precarie.

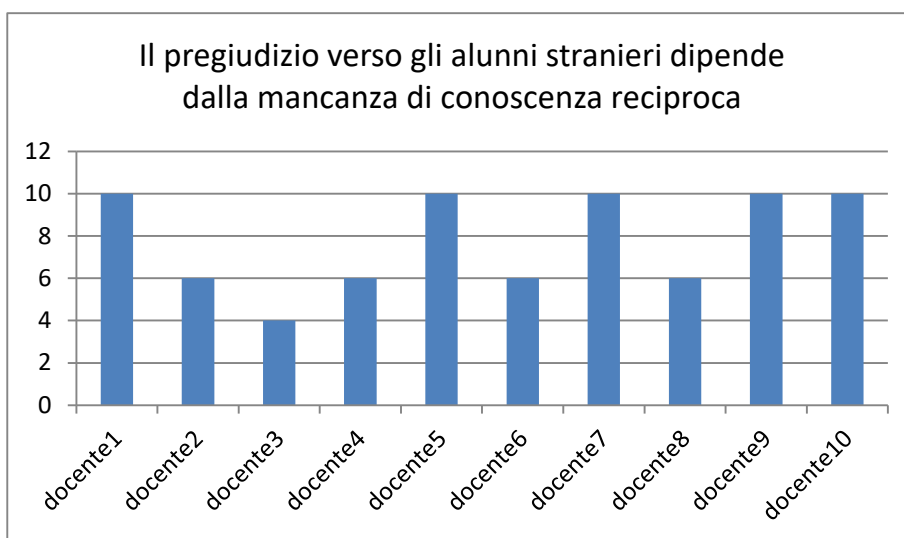
È chiaro che in queste considerazioni entrano in gioco i pregiudizi che si hanno sull’incontro con persone aventi culture differenti. Proprio a proposito di ciò è stato chiesto ai docenti (item 13) se all’interno del contesto scolastico siano presenti attività di pregiudizio.

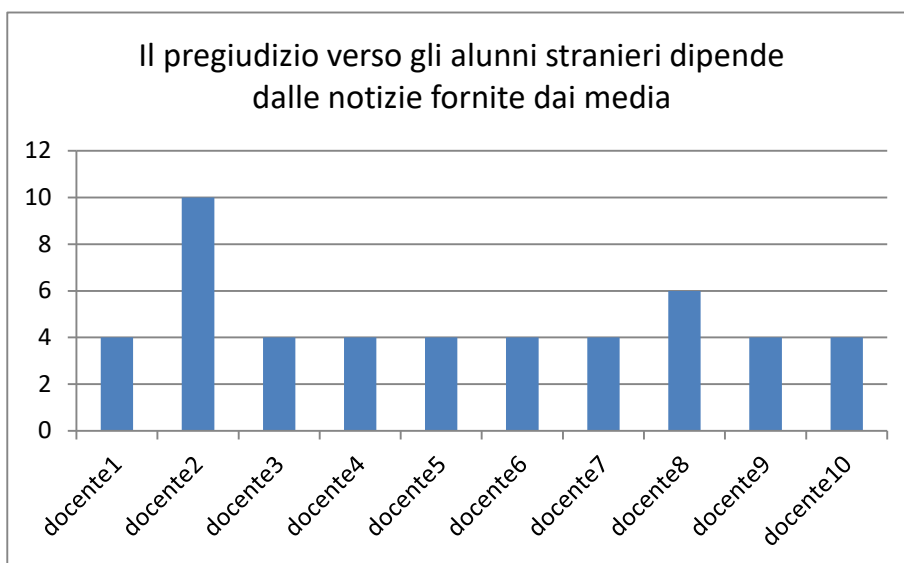


L'80% dei docenti è stato del tutto d'accordo con l'affermazione espressa dall'item proposto, dimostrando come all'interno della società, nonostante siano stati fatti molti progressi per facilitare l'integrazione, molto deve ancora essere fatto, soprattutto all'interno dei contesti educativi, che rappresentano un luogo per eccellenza in cui si formano le personalità dei bambini, futuri uomini del domani.

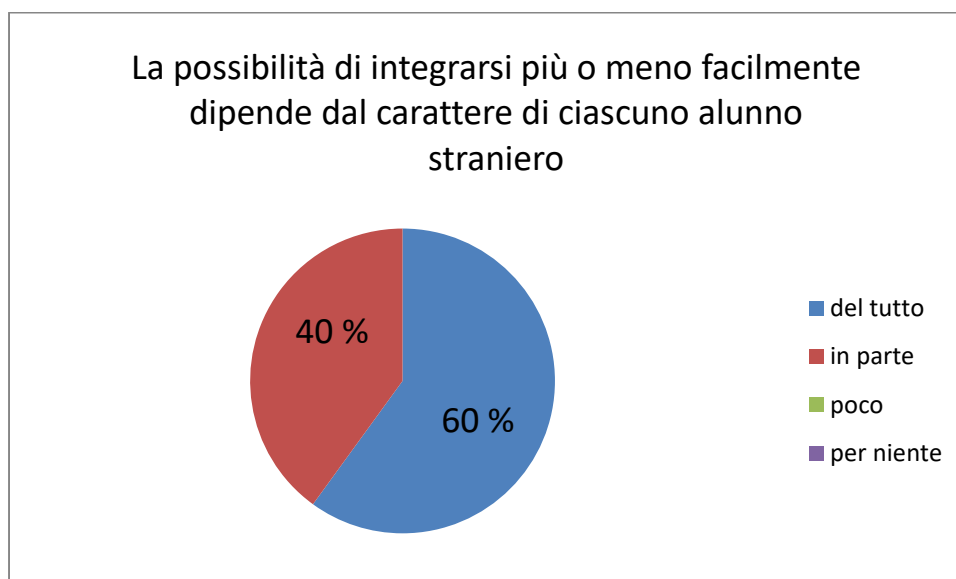
Si è chiesto poi, tramite due item (14-15) se il pregiudizio possa dipendere dalla mancanza di conoscenza reciproca o se possa essere influenzato dalle notizie fornite dai media.

Come si evince dal confronto tra i due grafici sottostanti, per i docenti la mancanza di conoscenza reciproca risulta cruciale nell'influenzare la creazione di pregiudizi nei confronti dei soggetti stranieri. Anche se l'item sui media non ottiene un giudizio negativo, tuttavia si ritiene che non siano determinanti nell'influire sulla creazione degli stereotipi, per lo meno nel contesto classe.





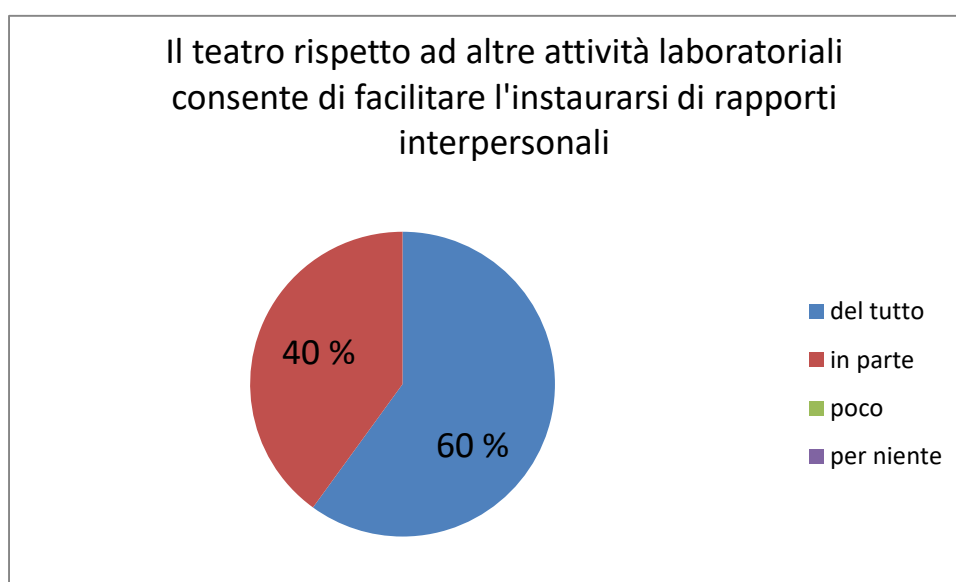
I dati emersi dai grafici, potrebbe essere generalizzati con il fatto che, in genere, qualsiasi tipo di diversità attiva delle resistenze che influenzano poi i comportamenti individuali. L'importanza conferita alla sfera individuale e soggettiva, come componente fondamentale della personalità di ciascuno, emerge anche nelle risposte fornite all'item 11, come mostrato nel grafico sottostante.



Il 60 % dei docenti ha affermato di essere totalmente d'accordo con l'affermazione che il carattere influenzi l'integrazione, mentre il 40% è stato in parte d'accordo.

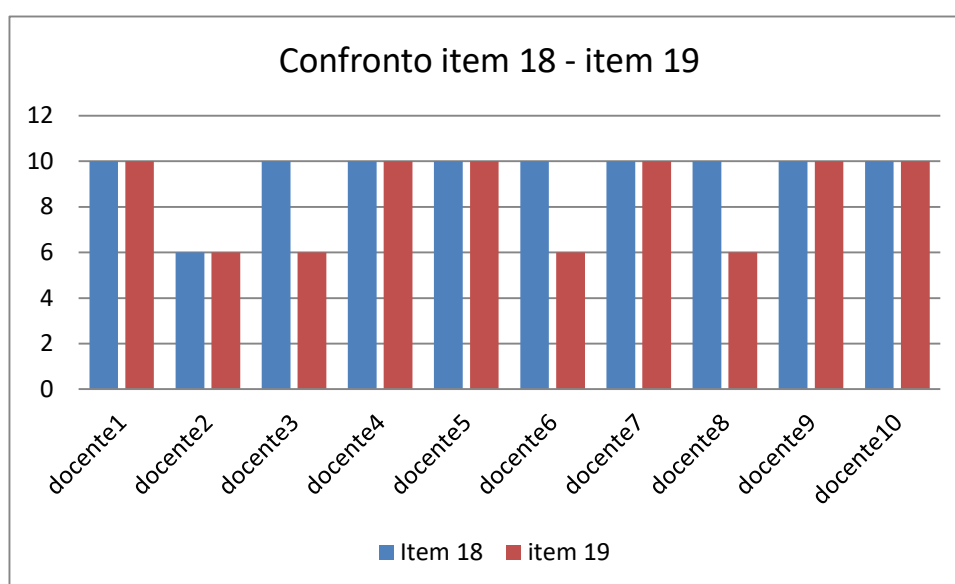
È bene chiarire, però, che nel colloquio successivo alla somministrazione del questionario, i docenti hanno specificato che quando si parla di carattere e di personalità come determinanti il processo di integrazione, è necessario considerare non solo quelli dei soggetti stranieri, ma anche quelli dei soggetti ospitanti. Se, infatti, un bambino di nazionalità diversa viene accolto in un contesto scolastico accogliente e caloroso, sicuramente mostrerà minori resistenze rispetto a chi sperimenta un clima freddo e distaccato.

Proprio la creazione di un'atmosfera di incontro e di apertura è stato uno degli obiettivi impliciti dell'attività laboratoriale presa in considerazione con la presente ricerca, come dimostrato dal grafico sottostante.



Il teatro ha consentito l'instaurarsi di rapporti interpersonali tra i soggetti coinvolti, che a dire degli insegnanti, si sono conservati anche al di fuori dell'attività teatrale. I docenti hanno raccontato che i ragazzi, per migliorare le loro prestazioni, si sono ritrovati anche al di fuori del contesto scolastico, al di là degli incontri previsti dal calendario delle attività. Questo è un dato molto interessante che spinge a fare due considerazioni: la prima ha a che fare con il fatto che il teatro si è prestato meglio rispetto ad altre attività perché probabilmente aiuta ad esprimere meglio la componente emotiva presente in ogni ragazzo, incoraggiando in questo modo la conoscenza di se stessi e degli altri, la seconda riguarda il fatto che l'attività proposta ha rappresentato un incoraggiamento per il corpo docente a ripetere la suddetta esperienza anche con altre classi, al fine di riuscire a creare una scuola sempre più aperta alla diversità.

L'ultimo grafico proposto riguarda un confronto di risposte fornite agli item 18 e 19 che, hanno chiesto rispettivamente se i ragazzi in seguito all'attività proposta avessero sperimentato un senso di benessere e se fossero riusciti ad esprimere le loro emozioni.



Come si può vedere le risposte si collocano per la maggior parte nel polo più alto di accordo con le affermazioni proposte, confermando che l'attività teatrale ha rappresentato un valido strumento di ausilio al lavoro degli insegnanti, poiché ha attivato dimensioni interpersonali ed intrapersonali.

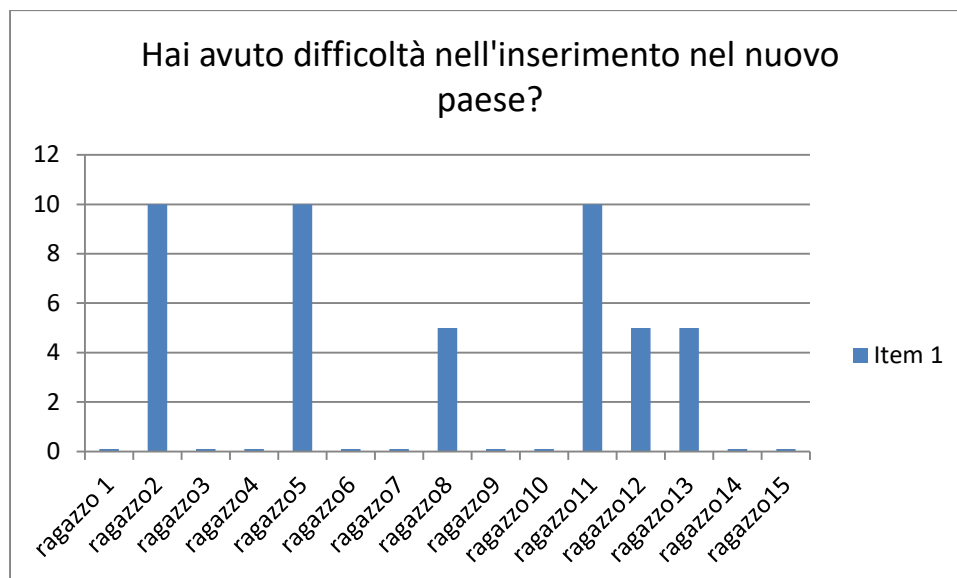
Le prime si manifestano con l'intensificarsi dei rapporti tra i compagni, a prescindere della loro cultura e della loro provenienza, le seconde, invece, hanno a che fare con la possibilità che i ragazzi coinvolti sperimentino nuovi vissuti, che li portino poi ad ampliare la conoscenza di se stessi.

### **5.3. Risultati questionario per ragazzi stranieri**

Durante l'analisi dei dati, al fine di ottenere una loro rappresentazione grafica, sono stati assegnati dei punteggi alle risposte fornite, cosicché alle risposte "SI" è stato dato un punteggio pari a 10, a quelle "NO" un punteggio pari a 0 ed infine a quelle "PARZIALMENTE" un punteggio pari a 5.

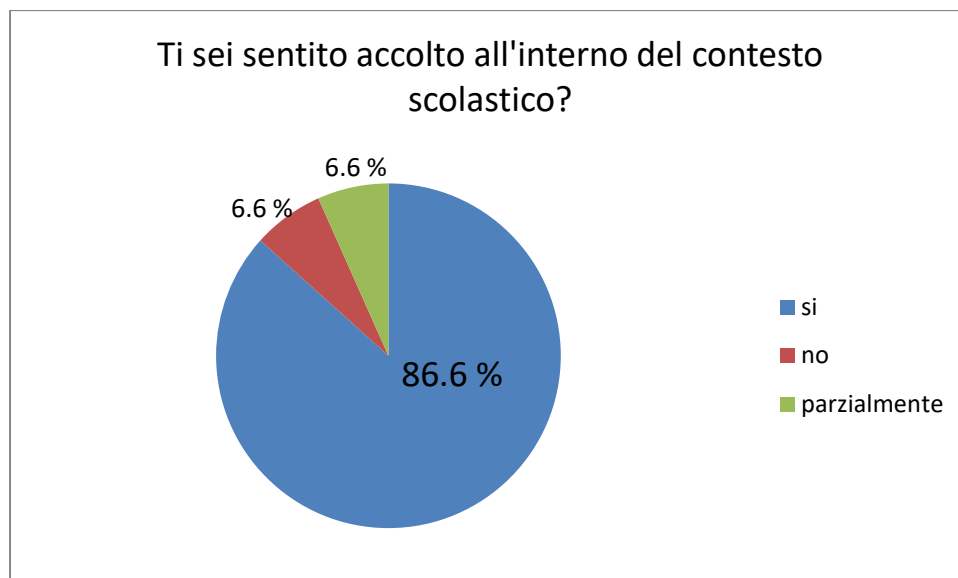
L'analisi dei risultati ha messo in evidenza che i ragazzi stranieri sembrano particolarmente adattati all'interno del contesto scolastico in cui sono inseriti.

Solo 3 ragazzi su 15 hanno risposto in maniera affermativa al primo item, che ha chiesto loro se avessero incontrato difficoltà di inserimento nel nuovo paese. Come mostra il grafico sottostante, la maggior parte dei ragazzi non ha riscontrato problematicità (9 su 15).

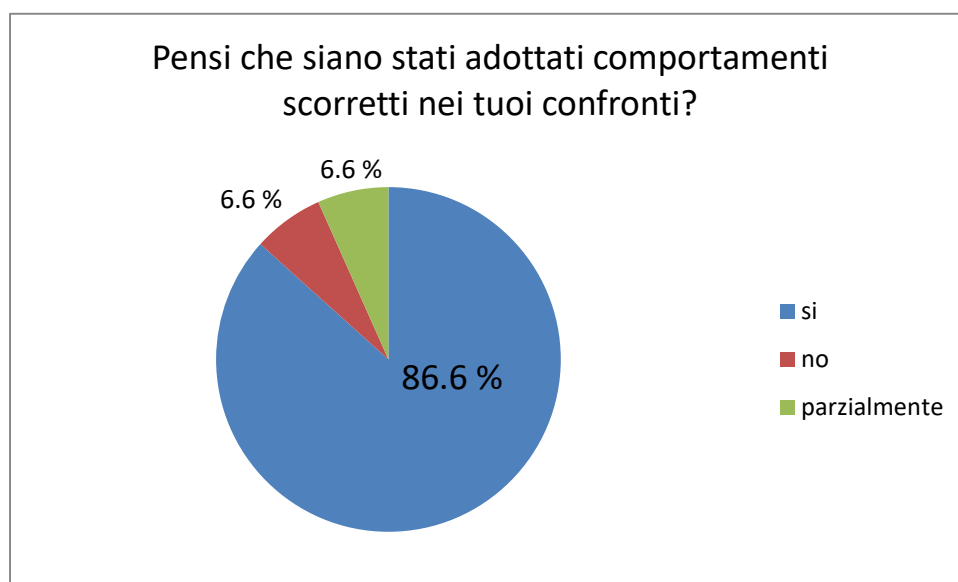


Nell'esaminare le risposte fornite è necessario prendere in considerazione il fatto che i ragazzi che hanno sperimentato maggiori difficoltà, probabilmente sono quelli che hanno vissuto problemi legati più all'incapacità di comunicare con una lingua diversa dalla propria che alla sfera delle relazioni interpersonali.

Le risposte all'item 2 mostrano, infatti, come l'86.6 % dei ragazzi si sia sentito accolto nel contesto scolastico, mentre il 6.6 % ha espresso una valutazione negativa. Abbiamo visto come l'accoglienza sia molto importante per l'inserimento dei ragazzi stranieri, dal momento che l'incontro con il sistema scolastico concretizza realmente per i ragazzi il loro vivere in un paese diverso dal proprio. Le risposte fornite mostrano come la scuola media Bonsignore abbia curato la fase dell'accoglienza, facendo sperimentare ai ragazzi un senso di benessere.



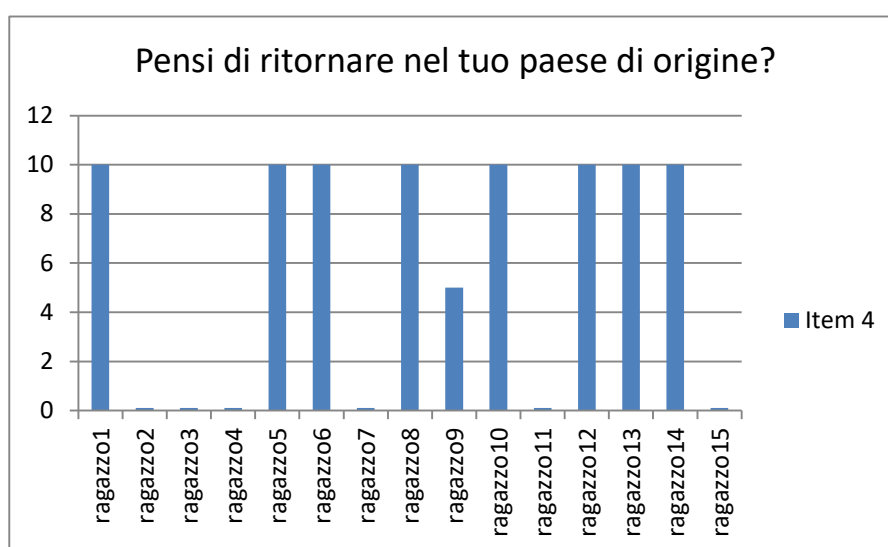
Questi risultati sono in linea con le risposte all'item 3 che ha analizzato l'eventuale presenza di comportamenti scorretti nel contesto scolastico. Il grafico mostra che l'86.6% dei ragazzi non pensa siano stati adottati comportamenti scorretti nei loro confronti.



Il dato emerso è molto interessante ai fini del presente lavoro, perché qualsiasi riflessione sull'integrazione degli alunni stranieri non può dirsi completa se non prende in considerazione i vissuti emotivi



sperimentati dai ragazzi nell'incontro con i coetanei o con il corpo docente. In effetti durante la somministrazione, ma anche nel corso dell'attività teatrale vera e propria, i ragazzi sono apparsi abbastanza inseriti nel contesto classe, manifestando anche verbalmente il piacere sperimentato nel nuovo paese. Tuttavia la metà di loro spera di ritornare nel loro paese di origine, come evidenziato dalle risposte fornite all'item 4 (vedi grafico sottostante), che ha chiesto ai ragazzi se pensano di tornare nel loro paese di origine.



È sottinteso il fatto che ci si riferisca non ad un futuro immediato, ma al termine degli studi. Su 15 ragazzi, 8 hanno risposto affermativamente, 6 negativamente ed 1 soltanto è apparso indeciso.

Questi risultati invitano a riflettere non tanto sul mancato adattamento dei ragazzi, quanto sull'importanza che essi conferiscono alla propria cultura e ai propri valori, che spesso sono discordanti con quelli del nuovo paese. Incrociando i dati ottenuti dal grafico con le risposte fornite dai docenti in merito al rapporto che c'è tra le famiglie dei ragazzi e il contesto scolastico, ci si rende conto di come le famiglie non abbiano molti contatti con la scuola.

A dire degli insegnanti è difficile coinvolgere ed “agganciare” tutti i genitori in generale, ma lo è ancora di più con i familiari degli alunni immigrati, che devono confrontarsi con docenti portatori di una cultura differente dalla propria. È possibile quindi, che i ragazzi nel desiderio di ritornare nel loro paese d’origine, siano stati influenzati dal loro clima familiare.

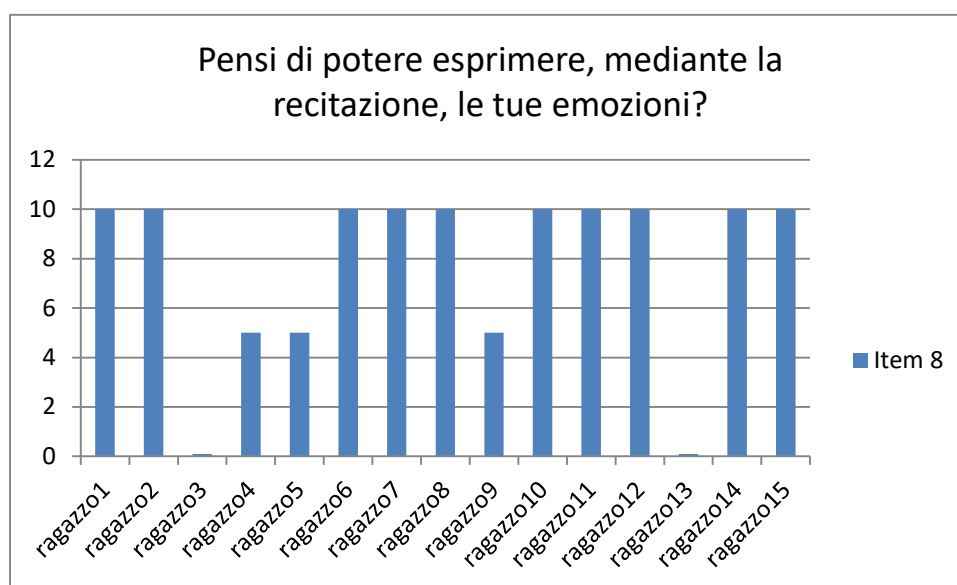
L’analisi dei dati dell’area riguardante l’approccio dei ragazzi all’attività teatrale ha portato a risultati incoraggianti. I ragazzi hanno mostrato un atteggiamento di grande entusiasmo dal momento che, per la prima volta, non hanno dovuto confrontarsi con un’attività didattica vera e propria. È necessario, anche, sottolineare che durante lo svolgimento dell’attività teatrale quasi tutti i ragazzi hanno espresso verbalmente la loro soddisfazione, confermando quanto rivelato con l’item 7, che ha chiesto loro se hanno provato piacere nell’attività in cui sono stati coinvolti.



L’andamento del grafico dimostra come i ragazzi abbiano espresso il loro massimo apprezzamento. Questo dato è incoraggiante perché si

potrebbe invitare i docenti ad attivare altre attività in cui il teatro possa rappresentare un mezzo per dar voce ad altre tematiche di forte impatto sociale.

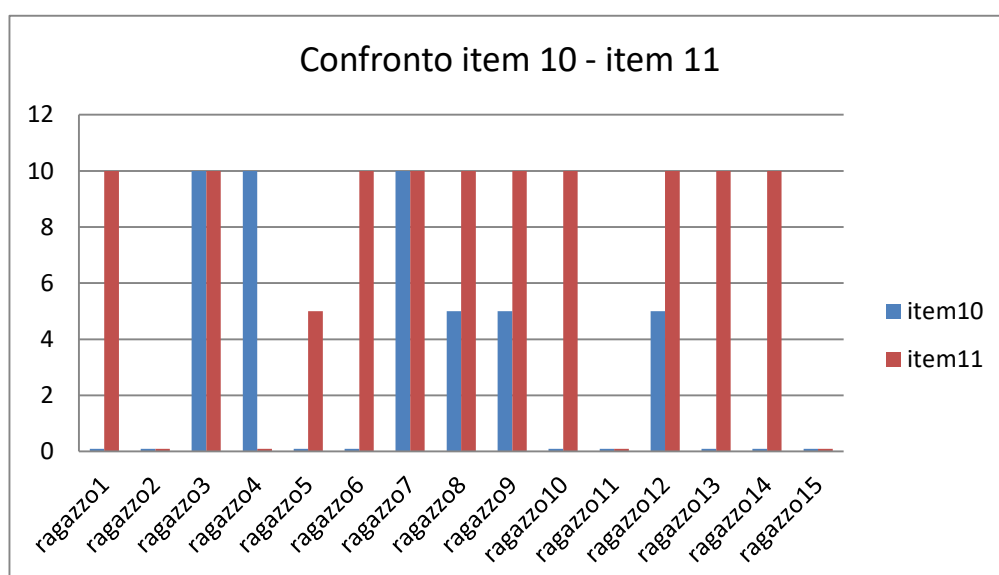
Gli item 8 e 9 hanno esplorato due aspetti molto importanti della personalità dei ragazzi, nello specifico l'8 ha riguardato la loro sfera emotiva, mentre il 9 la sfera dei rapporti interpersonali.



Il grafico ci spinge a soffermarci sulla valenza educativa del teatro, che non solo ha impegnato i ragazzi in un'attività extrascolastica piacevole, ma è anche divenuto un mezzo per veicolare ed esprimere tutte quelle emozioni che altrimenti sarebbero rimaste nascoste. Tutto questo ha anche delle ricadute sui loro rapporti interpersonali, infatti, come espresso dai ragazzi durante le prove teatrali, i loro legami sono diventati più forti e stabili (vedi grafico sottostante).



È necessario, però, evidenziare il fatto che per i ragazzi le attività teatrali sono riuscite a far scoprire caratteristiche che prima non conoscevano dei loro compagni, ma non hanno consentito pienamente di far conoscere aspetti di sé non ancora mostrati, come evidenziato dal confronto tra gli item 10 ed 11.

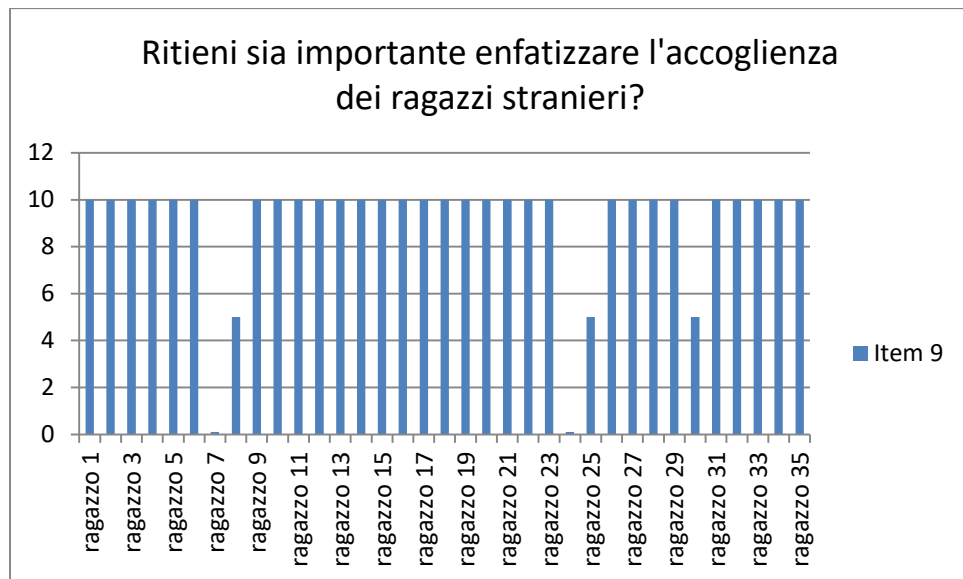


Non bisogna considerare questo aspetto come un dato negativo, piuttosto potrebbe rappresentare un monito per attività future in cui i ragazzi possano essere messi nelle condizioni di far conoscere maggiormente se stessi, dopotutto l'obiettivo della nostra ricerca era quello di valutare il livello di integrazione dei ragazzi stranieri ed in merito a ciò possiamo affermare che le attività teatrali hanno rappresentato un valido sostegno al lavoro degli insegnanti, poiché hanno consentito di migliorare il clima di classe.

#### **5.4. Risultati questionario per ragazzi italiani**

Il questionario per ragazzi italiani è stato costruito sulla fattispecie di quello per ragazzi stranieri. Anche in questo caso è stato suddiviso in due parti. La prima parte riguarda l'accoglienza e la socializzazione, mentre la seconda l'approccio alle attività teatrali.

Il primo item è stato ideato con l'obiettivo di conoscere la percezione dei ragazzi sul sistema di accoglienza. Come si evince dal grafico sottostante, i ragazzi sono concordi nel conferire molta enfasi al tema dell'accoglienza.



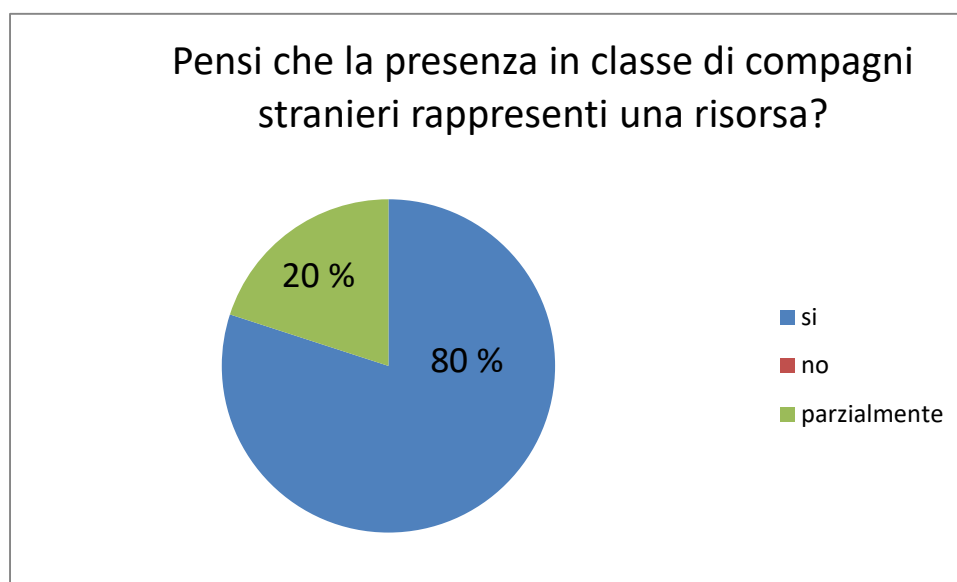
È chiaro che, dal punto di vista dei ragazzi, il primo incontro è molto importante nel determinare l'integrazione. Dalle risposte date aumentano, ancora di più, le responsabilità conferite alla scuola nel dare vita a progetti strutturati, che possano offrire una presa in carico dei ragazzi immediata.

I ragazzi hanno il diritto di trovare un clima caldo ed accogliente e la scuola non può sottrarsi a questo compito.

A parere degli studenti, però, il sistema scolastico può fare ancora di più. Tutti, infatti, hanno sostenuto che molto deve essere fatto per favorire l'inserimento degli immigrati. Questo indica che l'accoglienza non si risolve in un arco di tempo determinato, ma deve essere considerata come un percorso che va di pari passo con il progredire dell'anno scolastico. La didattica assume, in questo modo, una connotazione multiculturale, rafforzando l'idea che i compagni stranieri possono essere importanti nel favorire il benessere delle classi.

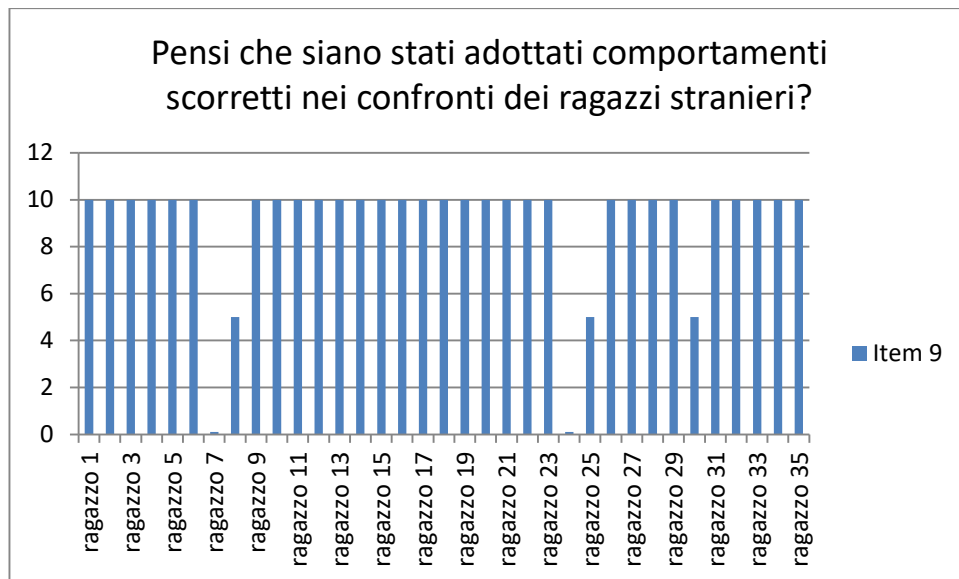
È importante, a tal proposito, prendere in considerazione le risposte fornite al secondo item, che ha chiesto ai ragazzi se

considerano la presenza dei compagni stranieri una risorsa. Per la maggior parte di essi le risposte sono affermative, a testimonianza della presenza di una volontà comune nel superare qualsiasi differenza.



Le classi, in una prospettiva interculturale, diventano, in questo modo, un luogo privilegiato di incontro e comunicazione. Nonostante ciò, però, le risposte fornite all'item 4, sembrano contraddire questa affermazione.

Il grafico sottostante, mostra che, a parere dei ragazzi, a scuola, sono stati adottati comportamenti scorretti nei confronti dei ragazzi stranieri.



Si potrebbe interpretare questi dati in due modi.

Il primo rimanda al fatto che l'item non ha definito un arco temporale preciso e possibilmente i ragazzi hanno anche risposto facendo riferimento ad esperienze passate.

Un seconda interpretazione ha a che fare con l'idea che, quando si parla di integrazione, siamo tutti propensi idealmente a favorirla, poi però nell'atto pratico emergono difficoltà e divergenze, che spingono a riflettere su quanto rilevato. Questa seconda ipotesi sembra più plausibile, poiché risulta in linea con quanto già messo in evidenza con il questionario somministrato ai docenti, i quali, sono apparsi poco propensi a modificare gli insegnamenti in chiave interculturale (item 7).

L'utilizzo dell'attività teatrale nel contesto didattico, ha rappresentato una soluzione a questo problema, poiché da una parte ha favorito la socializzazione tra i ragazzi, inducendoli a ridurre i comportamenti negativi, dall'altro ha messo i docenti nella condizione di non alterare la programmazione didattica, riuscendo a far fronte alle esigenze emerse di fronte alla presenza di alunni stranieri.



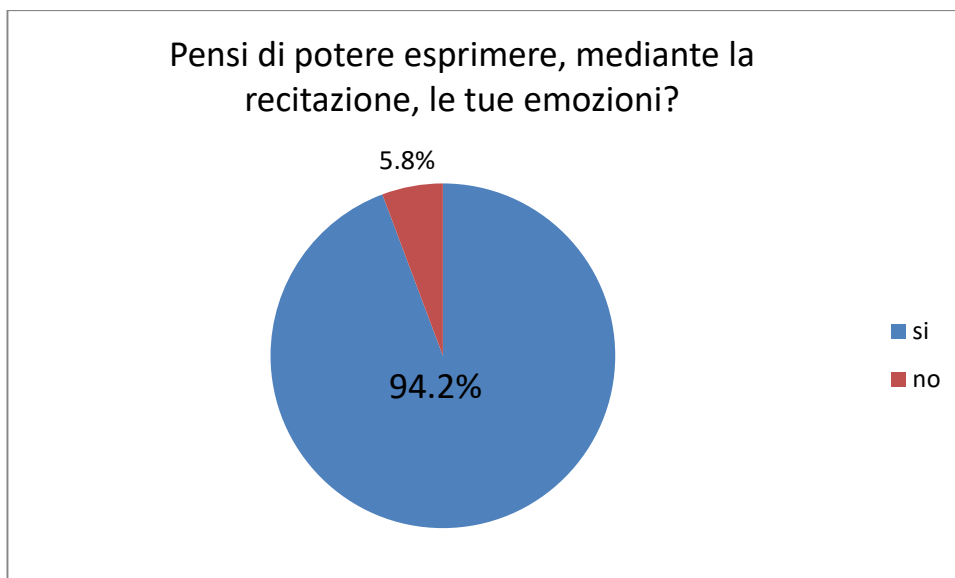
Le risposte fornite dai ragazzi all'item 9 confermano che il teatro può incrementare l'instaurarsi di rapporti tra i ragazzi.



In effetti durante l'attività teatrale si è avvertito un clima di scambio e di benessere, inoltre, come già rilevato con la somministrazione del questionario ai ragazzi stranieri, molti ragazzi, durante lo svolgimento delle prove, hanno affermato di cominciare ad incontrarsi anche al di là del contesto scolastico.

Quasi tutti i ragazzi hanno provato piacere in seguito alla partecipazione all'attività teatrale, aspetto confermato anche dal fatto che gli studenti sono stati attivamente presenti e solo in rari casi si sono assentati agli incontri pomeridiani.

Il teatro si è prestato come un mezzo che ha consentito loro di esprimere i propri vissuti emotivi.



L'andamento del grafico mostra la validità di tale affermazione, anche se, come con i dati ottenuti dal questionario per ragazzi stranieri, i ragazzi non sono riusciti pienamente a far comprendere aspetti del loro carattere non ancora conosciuti dagli altri ragazzi. Un'interpretazione di questo dato potrebbe essere dovuta al fatto che l'interpretare un ruolo li possa avere portati ad essere ancorati all'aspetto materiale della recitazione, dando poco spazio alla componente emotiva. Non bisogna poi dimenticare che non si tratta di attori, che per mestiere sanno incanalare i loro vissuti emotivi, ma di ragazzi che per la prima volta si sono cimentati in un'attività del genere.

Tutti i ragazzi, ad eccezione di 2, desiderano essere coinvolti in future attività che abbiano le medesime caratteristiche, a testimonianza del fatto che l'attività teatrale nel contesto didattico ha avuto una duplice risvolta: da una parte ha lasciato una sensazione positiva nei ragazzi, dall'altra può spingere il corpo docenti ad aprire nuove prospettive di studio.

## **CAPITOLO 6: DISCUSSIONE E CONCLUSIONI**

## **6.1. Discussione**

Il focus del presente lavoro è stato la descrizione dei percorsi di integrazione cui vanno incontro i ragazzi stranieri che negli ultimi anni sono arrivati nel nostro paese. Il contesto di riferimento è stata la scuola media Bonsignore di Licata. Il tema è stato affrontato in una duplice prospettiva: teorica ed empirica.

Dal punto di vista teorico si è cercato di comprendere la portata del fenomeno dell'immigrazione, descrivendo le principali teorie sui percorsi identitari degli immigrati. Data la complessità del tema trattato, si è cercato anche di ampliare le conoscenze sulle relazioni tra i gruppi, sull'appartenenza culturale, sulle normative di riferimento, nel tentativo di mettere in evidenza come i flussi migratori abbiano delle conseguenze importanti non solo nella personalità del migrante, ma anche nella società in generale. Lo straniero, immerso nel nuovo paese, si trova a metà tra la propria cultura e quella presente nella nuova realtà sociale. La situazione è ancora più delicata se prendiamo in considerazione gli adolescenti, la cui personalità è in formazione ed in continuo cambiamento.

Tutti questi argomenti sono stati presi in considerazione nella parte empirica del presente lavoro, attraverso la realizzazione di una ricerca finalizzata al raggiungimento dell'integrazione dei ragazzi stranieri, mediante la dimensione ricreativa del teatro, che è servito come stimolo comunicativo ed integrativo di culture differenti.

La ricerca si è avvalsa dell'utilizzo di tre questionari diversi, che hanno permesso di avere una visione completa dei percorsi di integrazione avviati nel contesto scolastico. Nello specifico sono stati

presi in considerazione il punto di vista degli insegnanti, quello dei ragazzi stranieri e quello dei ragazzi italiani.

L'analisi dei risultati ha messo in evidenza come l'utilizzo dell'attività teatrale abbia consentito un ampliamento dell'azione didattica in un'ottica interculturale. La possibilità, infatti, per i ragazzi immigrati di essere coinvolti in un'attività extrascolastica, è stata un vero successo, non solo perché ha incentivato il dialogo ed il confronto tra culture differenti, ma anche perché ha favorito la creazione di un senso di appartenenza al gruppo degli adolescenti. I ragazzi hanno avuto l'opportunità, mediante il teatro, di mettere in gioco le proprie emozioni, superando ogni forma di timidezza. La pluralità delle competenze richieste ha fatto sì che ogni ragazzo avesse la possibilità di arricchire la propria formazione come studente, ma soprattutto come cittadino del mondo.

Certamente i flussi migratori hanno avuto un impatto anche nei sistemi scolastici, spingendoli ad incrementare le azioni di accoglienza e proprio in questo il teatro ha permesso di raggiungere una delle finalità della presente tesi, poiché ha spinto i ragazzi a sperimentare tutte le forme di diversità, ricorrendo a diversi tipi di comunicazione, verbale e non.

Lo studio ha potuto mettere in evidenza che la scuola in oggetto è apparsa abbastanza consapevole della portata del fenomeno dell'immigrazione, mostrandosi propositiva, tuttavia sembrano emergere delle difficoltà nel ridefinire i programmi didattici in chiave interculturale. L'attività teatrale proposta ha permesso di colmare tale lacuna, spingendo gli insegnanti a conferire maggiore enfasi all'incontro tra culture differenti, e a dedicare, come da loro stesso

suggerito, un giorno alla settimana destinato ad attività multiculturali, che possano spingere i ragazzi a conoscere aspetti della cultura e delle tradizioni di cui ognuno è portatore.

Un altro dato emerso dalla ricerca che deve spingerci a riflettere ha a che fare con lo scarso contatto che le famiglie dei ragazzi stranieri hanno con il sistema scolastico, aspetto che non deve essere considerato del tutto negativo, dal momento che potrebbe servire da monito per avviare attività future ed impegnare il sistema scolastico in una nuova sfida. Non a caso, la realizzazione dell'evento pubblico finale, anche se non funzionale ai fini dello studio, ha rappresentato un'importante occasione di incontro e di scambio, che ha visto come protagonisti non solo i ragazzi stranieri, ma anche le loro famiglie, che piacevolmente hanno assistito allo spettacolo.

Dunque la partecipazione attiva dei ragazzi e la soddisfazione dei docenti hanno messo in evidenza le potenzialità del teatro di rappresentare uno strumento ideale per potere riflettere su temi attuali e di grande rilevanza sociale.

Il teatro è stato uno spazio "altro", trasversale ai percorsi didattici di ogni ragazzo, che ha permesso di ridefinire aspetti della propria personalità ma anche di quella degli altri. Una piena integrazione si può realizzare solo se ci si apre agli altri, mettendo in discussione se stessi, aspetto su cui si è fondata la dimensione ricreativa del teatro enfatizzata con il presente studio.

## **6.2. Limiti dello studio**

Lo studio ha carattere esplorativo, pertanto non è scaturito dalla deduzione di ipotesi di tipo statistico. I due principali limiti sono stati il numero ridotto di soggetti presi in considerazione e la bassa significatività statistica.

Tuttavia, i dati ottenuti sono risultati particolarmente validi per dimostrare il valore pedagogico della dimensione teatrale nel contesto scolastico.

## **6.3. Prospettive di nuove indagini**

È prevedibile che i flussi migratori verso l'Europa siano destinati ad aumentare, dal momento che le politiche attuali non hanno avviato provvedimenti tali da eliminare le cause di fondo che producono i movimenti migratori: diseguaglianza sociale, guerre, disastri ecologici, mancanza di lavoro, tutti fenomeni che sono destinati a perdurare e a determinare continui cambiamenti nella nostra società.

Il valore della presente ricerca non si limita alla valutazione dell'effettiva integrazione da parte degli alunni stranieri, ma si allarga in due ulteriori direzioni:

1. si può estrapolare un resoconto scritto finalizzato ad incentivare l'educazione interculturale,
2. si possono ricavare indicazioni sull'utilizzo dell'attività teatrale come metodologia didattica che permette di riflettere su temi rilevanti per la società.

A partire dai risultati ottenuti risulta fondamentale evitare il rischio di perdere l'opportunità di facilitare l'inserimento e l'integrazione

degli studenti stranieri mediante attività, come il teatro, che non debbano costituire uno stravolgimento dei programmi ministeriale, ma rappresentare un valore aggiunto al lavoro degli insegnanti . In tal senso il presente lavoro potrebbe aprire nuove prospettive di ricerca, che possano spingere i docenti ad interrogarsi sulla prassi educativa operata e sulle possibilità utilizzare nuovi strumenti didattici.

## **6.4 Conclusioni finali**

Le arti, e il teatro in particolare, assumono nella società attuale una grande funzione sociale.

L'intento della presente ricerca è stato quello di considerare il teatro come un linguaggio e non solo come spettacolo. Si è trattato di un teatro di comunicazione volto a veicolare messaggi sociali importanti inerenti, nello specifico, l'accoglienza e l'integrazione degli studenti stranieri, e in generale, tematiche che hanno riguardato l'autostima, l'impegno scolastico, l'amicizia, la solidarietà.

Scrive Signorelli (1957), che “lo scopo del teatro a scuola è di cercare di fare dei ragazzi degli individui più pienamente coscienti e più armonicamente sviluppati [...] trasformando il loro semplice desiderio di fare del teatro in un bisogno di educazione mediante il teatro” (p.63).

Il laboratorio teatrale, è diventato, così, un mezzo per riuscire ad avere una rielaborazione creativa della propria esperienza. Interpretare un ruolo o recitare un copione implica la capacità di dare voce ad aspetti differenti del proprio mondo interno, riuscendo ad esprimere i molteplici aspetti che costituiscono l'identità.



Il teatro ha rappresentato l'opportunità per avviare nuovi spunti di riflessione e contemporaneamente ha impegnato sia gli attori-studenti che il pubblico in un'attività ricca di significato. Se i ragazzi, infatti, hanno potuto riscoprire la loro spontaneità e creatività, gli spettatori, dal canto loro, hanno avuto l'occasione di riflettere sul tema dell'immigrazione e comprendere quanto sia divenuto sempre più emergente negli ultimi anni.

Il teatro a scuola presenta, dunque, molteplici risvolti di carattere didattico, cognitivo, sociale, che sono tutti impliciti al prodotto teatrale vero e proprio. Certamente promuovere l'utilizzo del linguaggio teatrale nel contesto scolastico non è cosa semplice e soprattutto richiede la formazione da parte dei docenti, tuttavia non si possono ignorare le caratteristiche distintive dell'attività teatrale, prima tra tutte quello rappresentare un'esperienza di autentica relazione tra i partecipanti. Non di meno bisogna trascurare il fatto che il teatro possa rappresentare l'esordio di un lavoro culturale finalizzato a promuovere la comunicazione ed il dialogo tra soggetti portatori di culture differenti.

## Bibliografia

Allport, G.W. (1973). *La natura del pregiudizio*. Firenze: La Nuova Italia.

Andall, J. (2002). Second generation attitude? African-Italians in Milan. *Journal of ethnic and migration studies*, 28 (3) , 389-407.

Anolli, L. (2006). *La mente multiculturale*. Bari: Editori Laterza.

Bensalah, N. (1984). Famiglie marocchine in immigrazione e mutamenti sociali. In E. Scabini, P. Donati. (a cura di), *La famiglia in una società multi-etnica*. Milano: Vita e pensiero, 232-262.

Besozzi E. (2002). L'esperienza scolastica: mobilità, riuscita e significati dell'istruzione. In G. Giovannini, L. Quierolo Palmas. (a cura di), *Una scuola in comune. Esperienze scolastiche in contesti multi-etnici italiani*. Torino: Edizioni Fondazione Giovanni Agnelli.

Besozzi, M., Colombo, M., Santagati, M. (2009). *Giovani stranieri, nuovi cittadini. Le strategie di una generazione ponte*. Milano: Franco Angeli.

Bonetti, S., Fiorucci, M. (2006). *Uomini senza qualità*. Milano: Guerini.

Cavalli, A. (a cura di). (2000). *Gli insegnanti nella scuola che cambia*. Bologna: Il Mulino.

Cooley, C. H. (1903). Human Nature and the Social Order. *American Journal of Sociology*, 8, 559-563.

Coppo, P. (1996). *Etnopsichiatria*. Milano: Due Punti il Saggiatore.

- Demetrio, D., Favaro, G. (1997). *Bambini stranieri a scuola. Accoglienza e didattica interculturale nella scuola dell'infanzia e nella scuola elementare*. Firenze: La Nuova Italia.
- Demetrio, D., Favaro, G. (2002). *Didattica interculturale. Nuovi sguardi, competenze, percorsi*. Milano: Franco Angeli.
- Desinan C. (2003). *Orientamenti di educazione interculturale*. Milano: Franco Angeli.
- Di Bello, G., Meringolo, P. (2010). I minori stranieri immigrati di seconda generazione: aspetti pedagogici e psicologico dell'inclusione. *Minori Giustizia*, 2, 43-56.
- D.P.R. 31 agosto 1999, n. 394. *Regolamento recante norme di attuazione del testo unico sull'immigrazione e sulla condizione dello straniero*.
- Epstein, A. L. (1978). *Ethnos and identity: three studies in ethnicity*. London.
- Erikson, E. H. (1968). *Identity: Youth and crisis*. New York: Norton.
- Fabietti, U. (1998). *L'identità etnica*. Carocci: Milano.
- Fabietti, U. (1999). *Memoria etnica*. Roma: Meltemi.
- Fanon, F. (1962). *I dannati della terra*. Torino: Einaudi.
- Favaro, G. (2002). Trasmettere le origini, costruire il futuro: genitori e figli nella migrazione. In: A. Milanese, R. Luatti (a cura di). *Tra memoria e progetto. Bambini e famiglie tra due culture*. Arezzo: Centro di Documentazione Città di Arezzo.
- Faso, G. (2003). In M. I. Macioti, E. Pugliese, *L'esperienza migratoria*. Roma: Edizioni Laterza.

- Fiorucci, M. (a cura di). (2011). *Una scelta per tutti*. Milano: Franco Angeli.
- Freud, S. (1922). *Opere*, 9, 479-488. Torino: Boringhieri.
- Geraci, S. (2000). *Approcci transculturali per la promozione della salute*. Roma: Anterem.
- Giusti, M. (a cura di). (2004). *Formarsi all'intercultura. La giornata interculturale della Bicocca di Milano*. Milano: Franco Angeli.
- Grinberg, L., Grinberg, R. (1989). *Psicoanalisi dell'emigrazione e dell'esilio*. Milano: Franco Angeli.
- Guidicini, P., Pieretti, G., Bergamaschi, M. (1995). *Povertà urbane estreme in Europa: contraddizioni ed effetti perversi nelle politiche del Welfare*. Milano: Franco Angeli.
- Mazzara, B. (1997). *Appartenenza e pregiudizio – Psicologia speciale e relazioni interetniche*. Roma: La Nuova Italia Scientifica.
- Mazzetti, M. (2011). *Il dialogo transculturale*. Roma: Carocci Faber.
- Mead, G. H. (1966). *Mente, sé e società*. Firenze: Giunti Barbera.
- Mellina, S. (1997). *Medici e Sciamani, fratelli separati*. Roma: Lombardo Editore.
- MIUR. (2007). Osservatorio Nazionale per l'integrazione degli alunni stranieri e l'Educazione Interculturale, *La via italiana per la scuola interculturale e l'integrazione degli allievi stranieri*. Roma.
- Moro, M. R. (2005). *Bambini di qui venuti da altrove*. Milano: Franco Angeli.
- Murineddu, M. (2011). Le difficoltà di apprendimento dei bambini stranieri. *Psicologia e Scuola*, 32-39

Musterd, S., Murie, A. (2006). The Spatial Dimensions of Urban Social Exclusion and Integration. In S. Musterd, A. Murie, C. Kesteloot, *Neighbourhoods of Poverty. Urban Social Exclusion and Integration in Europe*. Palgrave:Macmillan.

Nigris, E. (a cura di). (1996). *Ecologia della differenza. Conoscenza e valorizzazione delle differenze dei bambini nella Scuola dell'Infanzia secondo i Nuovi Ordinamenti della Scuola Materna*. Bergamo: Edizioni Junior.

Ouellett, F. (2011). Le componenti della formazione interculturale. In M. Fiorucci. *Gli altri siamo noi, la formazione interculturale degli operatori dell'educazione*. Roma: Armando.

Pagliaro, S. (2010). Le conseguenze dell'appartenenza ad un gruppo di basso status: una rassegna della letteratura. *Psicologia Sociale*, 1, 29-58.

Parson, T. (1962). *La struttura dell'azione sociale*. Bologna: Il Mulino.

Perissinotto, L. (2004). *Animazione teatrale*. Roma: Carocci.

Rivera, A. (2003). *Estranei e nemici :discriminazione e violenza razzista in Italia*. Roma: Derive Approdi.

Pistacchi, P. (2010). Costruire l'appartenenza in famiglia e a scuola. In Studi e ricerche Collana della Commissione perle Adozioni Internazionali. *Insieme a scuola. Buone pratiche per l'inserimento scolastico dei bambini adottati*. Firenze: Istituto degli Innocenti.

Sayad, A. (2002). *La doppia assenza. Dalle illusioni dell'emigrato alle sofferenze dell'immigrato*. Milano: Raffaello Cortina.

- Sen, A. K. (1993). Le ragioni del persistere della povertà dei paesi ricchi. In P. Guidicini, G. Pieretti, (a cura di). *La residualità come valore. Povertà urbane e dignità umane*. Milano: Franco Angeli, 309-319.
- Sen, A. K. (1999). *Lo sviluppo è libertà. Perché non c'è crescita senza democrazia*. Milano: Mondadori.
- Signorelli, M. (1957). *Il bambino e il teatro*. Bologna: Malipiero.
- Tajfel, H. (1972). La catégorisation sociale. In S. Moscovici (ed.), *Introduction à la psychologie sociale* (pp. 30-37). Paris: Larousse.
- Tajfel, H. (1982). Social psychology of intergroup relations. *Annual Review of Psychology*, 33, 1-39.
- Tajfel, H., Turner, J. C. (1979). An integrative theory of intergroup conflict. In W. G. Austine, S. Worchel (a cura di). *The social psychology of intergroup relations* (pp. 33-47). Monterey, CA: Brooks Cole.
- Thomas, W.I. (1997). *Gli immigrati e l'America. Tra il vecchio mondo e il nuovo*. Roma: Donzelli.
- Tognetti Bordogna, M. (2008). *Disuguaglianze di salute e immigrazione*. Milano: Franco Angeli.
- Tortolici, B. (2003). *Appartenenza, paura, vergogna: l'io e l'altro antropologico*. Roma: Monolite.
- Trawalter, S., Shelton, J. N., Richeson, J. A. (2005). African Americans Implicit racial attitudes and the depletion of executive function after interracial interactions. *Social Cognition*, 23, 336-352.
- Sherif, M. (1966). *In Common Predicament: Social Psychology of Intergroup Conflict and Cooperation*. Boston: Houghton Mifflin.

Viteritti, A. (2005). *Identità e competenze. Soggettività e professionalità nella vita sociale contemporanea*. Milano: Guerrini scientifica.

Zanoni, F. (2007). Stereotipi e pregiudizi etnici nei pensieri dei bambini. Immagini, discussioni, prospettive. *Ricerche di Pedagogia e Didattica*, 2 , 22-51.

## **ALLEGATI**



## QUESTIONARIO PER DOCENTI

### Immigrazione

1. L'immigrazione ha portato più svantaggi che vantaggi alla società.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

2. L'immigrazione arricchisce culturalmente la nostra società.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

3. La presenza di culture diverse rischia di distruggere i valori e la cultura italiana.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

### Didattica

4. La presenza di alunni stranieri arricchisce culturalmente la classe.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

5. Gli alunni stranieri rappresentano una minaccia per il clima ed il benessere della classe.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

6. Le famiglie degli alunni stranieri mostrano interesse ed apertura verso le attività didattiche.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

7. Sarebbe opportuno rivedere gli insegnamenti in chiave interculturale.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

8. La presenza di alunni stranieri rappresenta un fatto negativo per gli insegnanti poiché la didattica viene rallentata.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

### **Integrazione**

9. La distanza linguistica rappresenta uno dei maggiori ostacoli all'integrazione.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

10. La differenza culturale rappresenta uno dei maggiori ostacoli all'integrazione.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

11. La possibilità di integrarsi più o meno facilmente dipende dal carattere di ciascuno alunno.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

12. A seconda della loro provenienza gli alunni stranieri sono visti in modo diverso.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
---------------------	--------------------	----------------	----------------------

### **Pregiudizio**

13. A scuola sono presenti attività di pregiudizio.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
---------------------	--------------------	----------------	----------------------

14. Il pregiudizio verso gli alunni stranieri dipende dalla mancanza di conoscenza reciproca.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
---------------------	--------------------	----------------	----------------------

15. Il pregiudizio verso gli alunni stranieri dipende dalle notizie fornite dai media.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
---------------------	--------------------	----------------	----------------------

16. La scuola ha un ruolo molto importante nel contrastare il pregiudizio, ma deve essere sostenuta dalle istituzioni.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
---------------------	--------------------	----------------	----------------------

### **Attività teatrali**

17. Gli alunni immigrati mostrano interesse verso le attività teatrali proposte.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

18. L'attività teatrale consente di sperimentare un senso di benessere in seguito alla partecipazione degli alunni.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

19. I ragazzi immigrati riescono, grazie all'attività teatrale, a manifestare ed esprimere le loro emozioni.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

20. È possibile affermare che l'attività teatrale abbia favorito l'integrazione.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

21. Il teatro, rispetto ad altre attività extrascolastiche, consente di facilitare l'instaurarsi di rapporti interpersonali.

Del tutto d'accordo	In parte d'accordo	Poco d'accordo	Per niente d'accordo
------------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------

## QUESTIONARIO PER RAGAZZI STRANIERI

### Accoglienza e socializzazione

1. Hai avuto difficoltà nell'inserimento nel nuovo paese?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

2. Ti sei sentito accolto all'interno del contesto scolastico?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

3. Pensi che siano stati adottati comportamenti scorretti nei tuoi confronti?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

4. Pensi di ritornare nel tuo paese di origine?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

5. Ci sono grandi differenze tra il sistema scolastico attuale e quello frequentato in precedenza?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

### Approccio alle attività

6. Sei mai stato/a a teatro?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

7. Ti piace l'attività in cui sei stato coinvolto?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

8. Pensi di potere esprimere, mediante la recitazione, le tue emozioni?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

9. Secondo te, il teatro, può incrementare l'instaurarsi di rapporti tra voi ragazzi?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

10. Hai avuto modo di far conoscere aspetti di te non ancora mostrati?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

11. Hai avuto la possibilità di scoprire caratteristiche dei tuoi compagni che prima non conoscevi?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

12. Ti piacerebbe essere coinvolto in future in attività che abbia le medesime caratteristiche?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

## QUESTIONARIO PER RAGAZZI ITALIANI

### Accoglienza e socializzazione

1. Ritieni sia importante enfatizzare l'accoglienza dei ragazzi stranieri?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

2. Pensi che la presenza in classe di compagni stranieri rappresenti una risorsa?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

3. L'incontro con ragazzi portatori di una cultura differente dalla tua ti ha suscitato emozioni positive?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

4. Pensi che siano stati adottati comportamenti scorretti nei confronti dei ragazzi stranieri?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

5. Pensi che la scuola possa fare ancora di più per favorire l'inserimento dei ragazzi immigrati?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

### Approccio alle attività

6. Sei mai stato/a a teatro?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

7. Ti piace l'attività in cui sei stato coinvolto?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

8. Pensi di potere esprimere, mediante la recitazione, le tue emozioni?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

9. Secondo te, il teatro, può incrementare l'instaurarsi di rapporti tra voi ragazzi?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

10. Hai avuto modo di far conoscere aspetti di te non ancora mostrati?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

11. Hai avuto la possibilità di scoprire caratteristiche dei tuoi compagni che prima non conoscevi?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------

12. Ti piacerebbe essere coinvolto in future in attività che abbia le medesime caratteristiche?

SI	NO	PARZIALMENTE
----	----	--------------